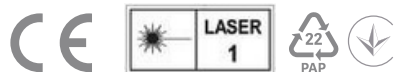


УКР • Слово “dreame” є скороченням від Dreame Technology Co., Ltd. та її дочірніх компаній у Китаї. Це транслітерація китайської назви компанії «追觅», яка означає прагнення до досконалості у кожному починанні та відображає бачення компанії — постійний пошук, дослідження та розвиток у галузі технологій.

РУС • Слово «dreame» является сокращением от Dreame Technology Co., Ltd. и её дочерних компаний в Китае. Это транслитерация китайского названия компании «追觅», которое означает стремление к совершенству в каждом начинании и отражает видение компании — постоянный поиск, исследования и развитие в области технологий.

EN • The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Made in China



EU-A02

Dreame L50 Pro Ultra

DREAME

Робот-пилосос і швабра з автоматичним спорожненням та самоочищенням швабри

Робот-пылесос и швабра с автоматическим опорожнением и самоочисткой швабры

Robot Vacuum and Mop with Auto-Empty and Mop Self-Cleaning

Ілюстрації в цьому посібнику призначено лише для довідки. Будь ласка, зверніть увагу на фактичний продукт. Ілюстрації в даному руководстві призначені тільки для справки. Обратите внимание на фактический продукт.

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Інструкція користувача
Инструкция пользователя
Instruction manual

Зміст/Содержание/Contents

UA Посібник користувача	1
RU Руководство пользователя	33
EN User Manual	65

Заходи безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі або травм, спричинених неправильним використанням пристрою, перед початком роботи уважно прочитайте цей посібник користувача та збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Для забезпечення безпечної експлуатації та уникнення ризиків використання не допускається користування цим пристроєм дітьми молодше 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи знаннями без нагляду дорослих або опікунів. Не дозволяйте дітям самостійно здійснювати очищення та технічне обслуговування пристрою без нагляду.
- Використовуйте пристрій лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- У пристрої встановлені батареї, заміну яких можуть виконувати лише кваліфіковані спеціалісти.
- Звільніть ділянку, яку потрібно прибрати. Переконайтеся, що діти та домашні тварини знаходяться на безпечній відстані від пристрою під час роботи.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте пристрій на відкритому повітрі, у ванних кімнатах або поблизу басейнів.
- Це пристрій призначений лише для сухого прибирання в домашніх умовах. Не використовуйте його на відкритих майданчиках, на вологій підлозі, а також у комерційних або промислових приміщеннях.
- Переконайтеся, що пристрій працює належним чином за відповідних умов. У разі невідповідності умов не використовуйте пристрій.
- Якщо кабель пошкоджено, його необхідно замінити спеціальним кабелем або модулем, який можна придбати у виробника або в сервісного агента.

Заходи безпеки

Обмеження щодо використання

- Не використовуйте робота в зонах, розташованих над підлогою, без захисного бар'єра.
- Забороняється переобладнувати робота. Забороняється переносити робота, тримаючи його за кришку лідару, кришку робота або бампер.
- Використовуйте робота при температурі навколишнього середовища від 0 °C до 40 °C. Переконайтеся, що на підлозі немає рідини або липких речовин.
- Уникайте потрапляння води чи інших рідин усередину пристрою через отвори.
- Перед початком прибирання приберіть сторонні предмети з підлоги та підніміть дроти і кабелі, що знаходяться на шляху руху пристрою.
- Приберіть з підлоги кришки та дрібні предмети, щоб робот не врізався в них і не пошкодив.
- Не підпускайте волосся, пальці та інші частини тіла до всмоктувальних отворів робота.
- Зберігайте пристрій для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте пристрій у кімнатах, де сплять маленькі діти.
- Не розміщуйте на пристрої дітей, тварин або будь-які предмети, незалежно від того, чи увімкнений він.
- У бак для чистої води можна додавати лише чисту воду та рекомендований мийний засіб. Не додавайте жодних інших рідин, наприклад спирту або дезінфікуючих засобів. Співвідношення мийного розчину і чистої води можна знайти в додатку з керування пристроєм. Зберігайте мийний розчин у недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте робота для прибирання гарячих речовин. Забороняється використовувати робота для прибирання легкозаймистих або горючих рідин, агресивних газів, нерозбавлених кислот і розчинників.

Заходи безпеки

Обмеження щодо використання

- Не використовуйте робота для прибирання твердих і гострих предметів. Забороняється використовувати робота для прибирання каміння, великих шматків паперу та інших предметів, які можуть застрягти в пристрої.
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням пристрою необхідно вийняти вилку з розетки.
- Не протирайте робота або базову станцію вологою тканиною і не промивайте їх будь-якою рідиною. Після промивання мийних деталей повністю висушіть їх перед повторною установкою та використанням.
- Використовуйте цей пристрій відповідно до інструкції користувача. За збитки та шкоду, що виникли через недотримання інструкцій, відповідальність несе користувач.

Акумулятор і заряджання

- Забороняється використовувати акумулятор або базову станцію інших виробників. Робот може використовуватися лише з базовою станцією моделі RCLE0101.
- Забороняється самостійно розбирати, ремонтувати або модифікувати акумулятор чи базову станцію.
- Забороняється розміщувати базову станцію поряд із джерелом тепла.
- Забороняється протирати або очищати зарядні контакти базової станції вологим рушником або вологими руками.
- Забороняється утилізувати використані акумулятори неналежним чином. Непридатні акумулятори необхідно утилізувати у спеціально відведених для цього місцях.

Заходи безпеки

Акумулятор і заряджання

- Якщо кабель живлення пошкоджений або зруйнований, негайно припиніть його використання та зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
- Перед транспортуванням переконайтеся, що робот вимкнений, і, за можливості, зберігайте його в оригінальній упаковці.
- Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Щоб уникнути надмірного розряду акумулятора, заряджайте робота щонайменше раз на три місяці.

Заходи безпеки щодо лазера

- Лазерний датчик у цьому пристрої відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Уникайте прямого контакту датчика з очима під час його використання.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
EN 50689:2021



Тільки для використання в приміщенні



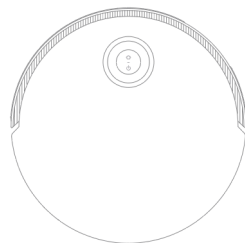
Прочитайте посібник користувача

Виробник, компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., заявляє, що цей тип радіобладнання RL84CE відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за адресою: <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

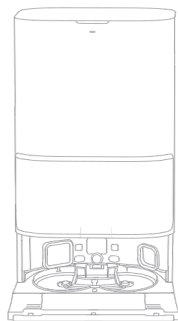
Детальний електронний посібник див. за адресою <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Огляд виробу

Комплектація

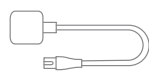


Робот



Базова станція

Інші аксесуари



Кабель живлення



Подовжувальна пластина рампи базової станції



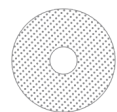
Руководство користувача



Відсік для автоматичної подачі мийного засобу (попередньо встановлений)



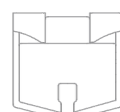
Мішок для збору пилу, 2 шт. (1 шт. попередньо встановлений)



Насадка для швабри, 2 шт. (попередньо встановлена)



Тримач насадки для швабри, 2 шт.



Фільтр промивної панелі (попередньо встановлений)



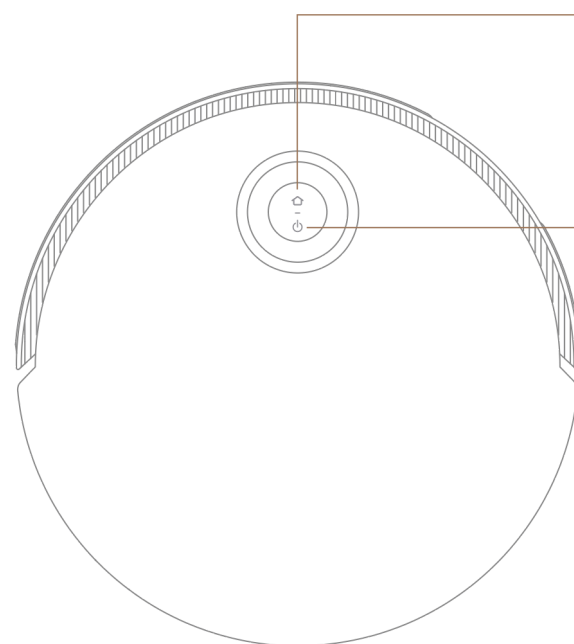
Мийний розчин




Інструмент для очищення

Огляд виробу

Робот



 Кнопка повернення на станцію

- Натисніть кнопку, щоб відправити робота назад на базову станцію.
- Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб вимкнути блокування від дітей.

 Кнопка живлення/прибирання

- Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути робота.
- Натисніть, щоб почати прибирання, коли робот увімкнений.

Круглий індикатор стану

- Постійно світиться синім: прибирання триває або завершено.
- Постійно світиться зеленим: виконується заряджання.
- Блимає помаранчевим: помилка.

Кнопковий індикатор стану

- Постійно світиться білим: прибирання триває або завершено.
- Блимає білим: виконується заряджання (рівень заряду не надто низький).
- Постійно світиться помаранчевим: режим очікування при низькому заряді акумулятора або пауза при низькому заряді.
- Блимає помаранчевим: виконується заряджання (низький рівень заряду).
- Блимає помаранчевим: помилка.
- Блимає рожевим: камера увімкнена.

Примітка:

- Натисніть будь-яку кнопку на роботі, щоб поставити процес на паузу, поки робот виконує прибирання або заряджання.
- Блокування від дітей можна увімкнути та вимкнути за допомогою додатка.

Огляд виробу

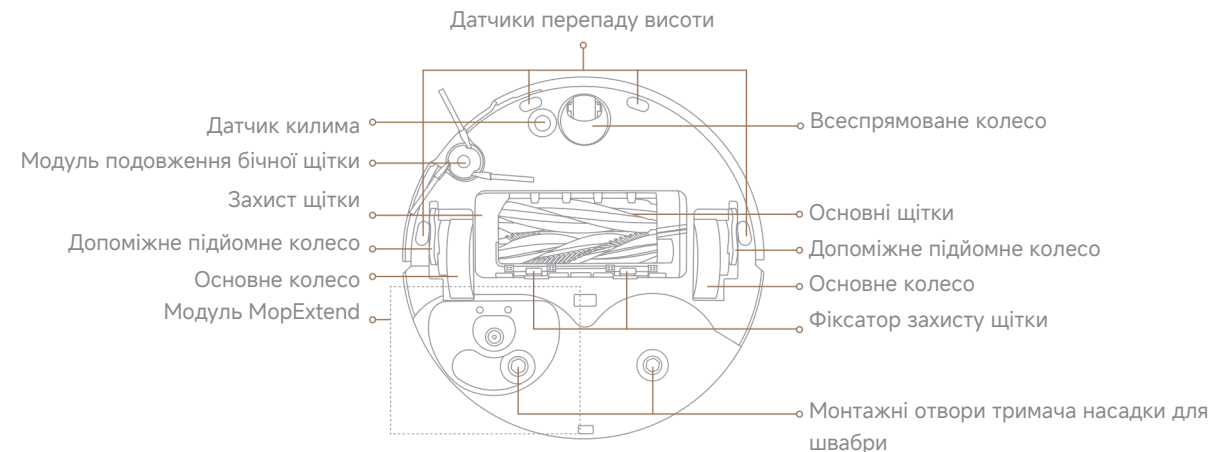
Робот і датчики



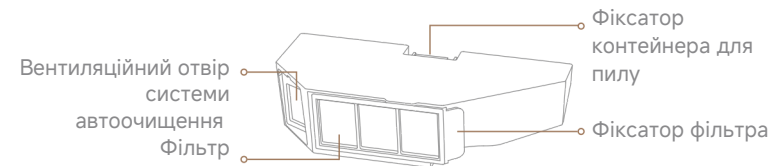
Примітка. Датчик VersaLift буде опущений, коли робот перебуває в режимі очікування, заряджається на базовій станції або виконує прибирання в зонах з обмеженим просвітом. Під час прибирання в таких зонах не переміщуйте робота, оскільки це може вплинути на його позиціонування.

Огляд виробу

Робот і датчики



Контейнер для пилу

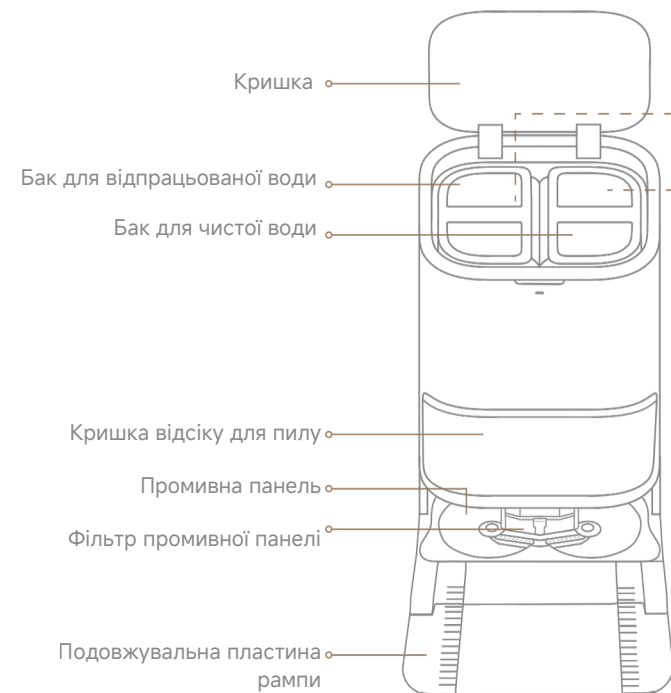


Модуль швабри



Огляд виробу

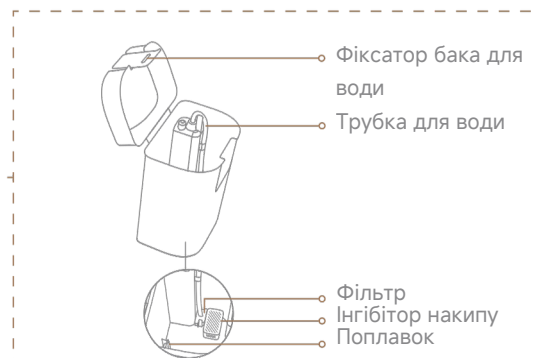
Базова станція



Бак для відпрацьованої води

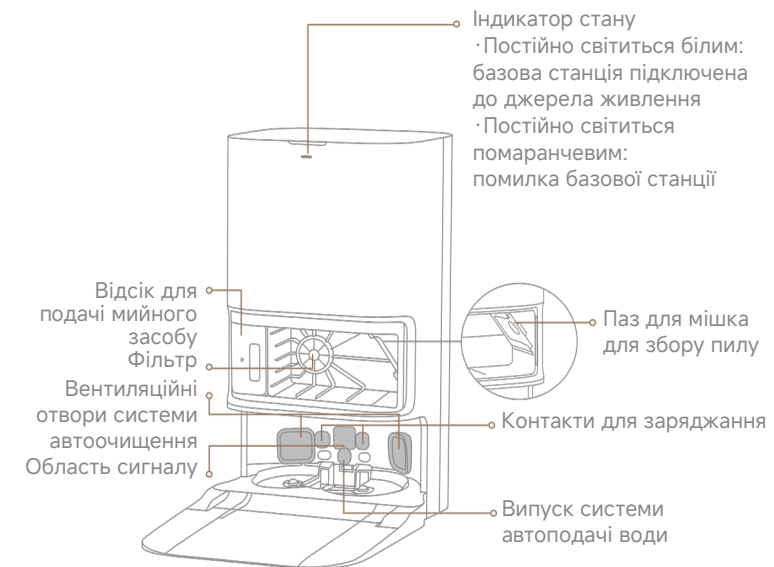


Бак для чистої води



Огляд виробу

Базова станція

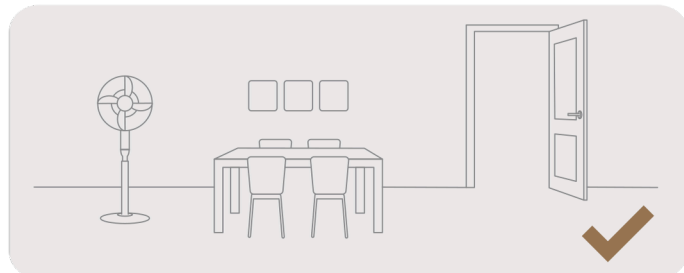


Примітка. Установчий комплект для автоматичної подачі та зливу води потрібно придбати окремо (доступний лише в окремих регіонах).

Підготовка дому



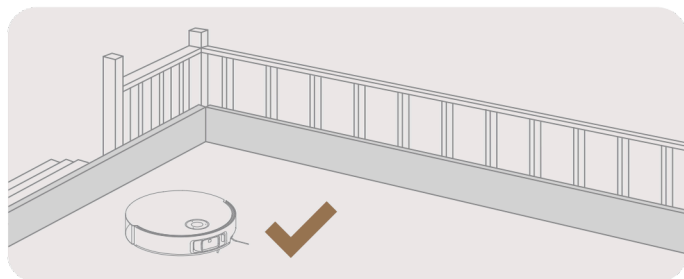
Перед початком прибирання приберіть з підлоги нестійкі, крихкі, цінні або небезпечні предмети, а також кабелі, одяг, іграшки, тверді та гострі предмети, щоб робот не заплутався в них, не подряпав і не пошкодив ці предмети.



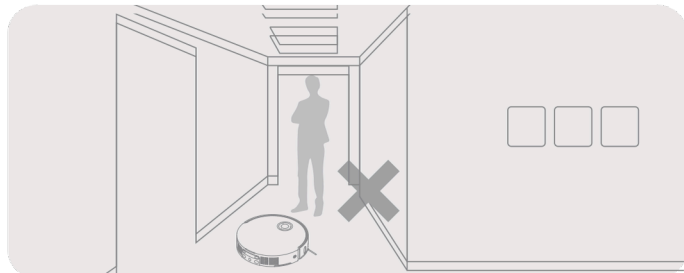
Відкрийте двері кімнати, в якій проводиться прибирання, і розставте меблі так, щоб залишити більше простору для роботи.

Примітка.

- Під час першого використання перебувайте поруч із роботом у зоні прибирання, щоб вчасно прибрати сторонні предмети з його шляху.
- Допоміжна світлодіодна лампа забезпечує додаткове освітлення в умовах слабого освітлення.
- Не допускайте всмоктування пилососом твердих предметів, таких як каміння, сталеві кульки та деталі іграшок, а також гострих предметів, таких як будівельне сміття, бите скло і цвяхи. Недотримання цієї вимоги може призвести до появи подряпин на підлозі.



Перед прибиранням встановіть фізичні бар'єри біля сходів, щоб забезпечити безпеку та безперерйну роботу пилососа.

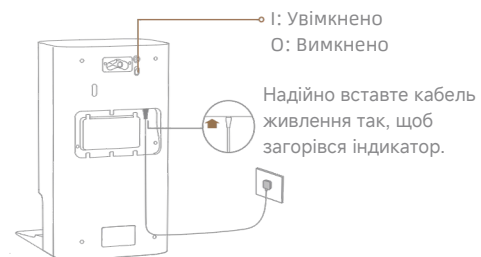
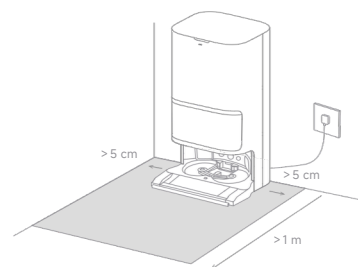


Не стійте перед роботом у дверному отворі або у вузькому проході, щоб він не пропустив ділянки для прибирання.

Перед використанням

1. Розмістіть базову станцію та підключіть її до розетки

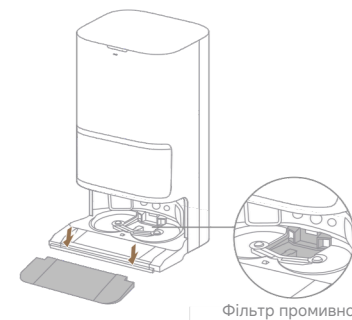
Розташуйте базову станцію на максимально відкритій поверхні в місці зі стабільним сигналом Wi-Fi. Керуйтеся рисунком, залиште достатньо місця та приберіть усі предмети із затіненої області. Під'єднайте кабель живлення до базової станції та підключіть його до розетки.



Примітка.

- Переконайтеся, що в зоні сигналу немає сторонніх предметів.
- Рекомендується розміщувати базову станцію на кахельній або мармуровій підлозі, оскільки на дерев'яній підлозі та килимах можуть утворюватися плями від води.

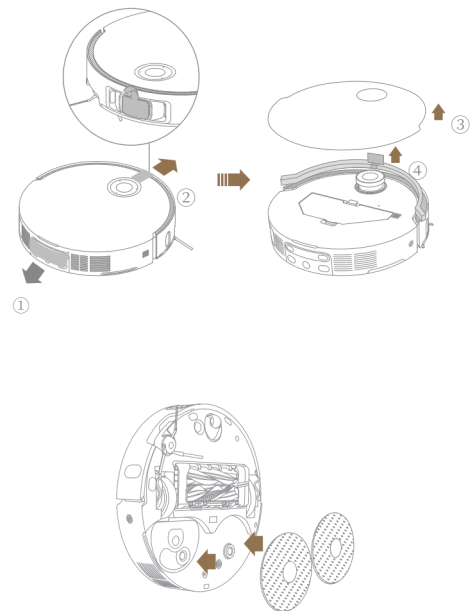
2. Встановіть подовжувальну пластину рампи




Примітка. Переконайтеся, що фільтр промивної панелі встановлений правильно.

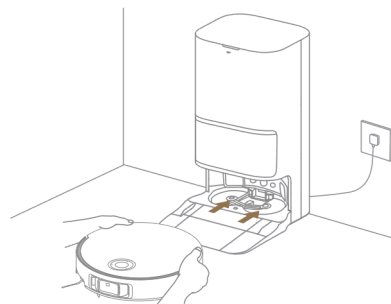
Перед використанням

3. Зніміть захисні накладки робота та встановіть модуль швабри



4. Підключіть робота до базової станції

Натисніть і утримуйте кнопку живлення  на роботі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його. Розмістіть робота на базовій станції так, щоб модулі швабри були повернуті в бік промивної панелі. Коли робот підключиться до базової станції, ви почуєте голосове повідомлення. Після того, як робот повністю зарядиться, індикатори стану на роботі та базовій станції залишатимуться увімкненими протягом 10 хвилин, а потім згаснуть.

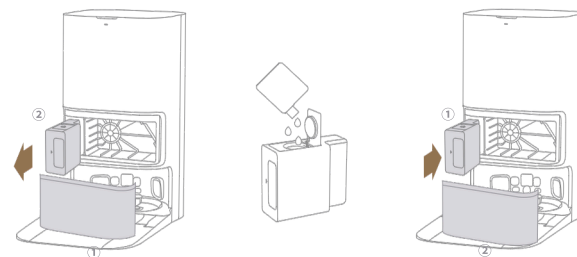


Примітка. Рекомендується повністю зарядити робота перед першим використанням. Якщо робот не вмикається після повної розрядки акумулятора, вручну підключіть робота до станції для заряджання.

Перед використанням

5. Додайте мийний розчин

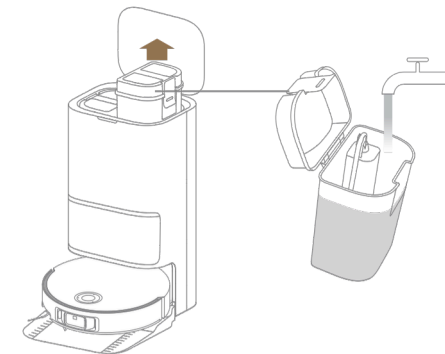
(1) Зніміть кришку відсіку для пилу та вийміть відсік для автоподачі мийного засобу.
 (2) Відкрийте верхню кришку відсіку для автоподачі мийного засобу та додайте мийний розчин.
 (3) Закрийте кришку відсіку, встановіть його назад у базову станцію, а потім закрийте кришку відсіку для пилу. Мийний розчин буде додаватися автоматично під час роботи.



Примітка. Відсік для автоподачі мийного засобу можна наповнювати мийним розчином для подальшого використання. Щоб уникнути несправностей, не використовуйте жодні інші засоби, окрім рекомендованого мийного розчину. Встановіть відсік для автоподачі мийного засобу так, щоб було чути клацання.

6. Заповніть бак для чистої води

Вийміть бак для чистої води з базової станції та наповніть його чистою водою. Потім встановіть його назад у базову станцію.

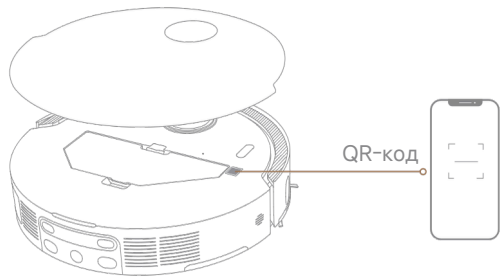


Примітка. Щоб уникнути деформації бака для чистої води, не наливайте в нього гарячу воду.

Підключення до пристрою за допомогою застосунку Dreamehome

1. Завантаження застосунку Dreamehome

Відскануйте QR-код, розміщений на роботі, або введіть «Dreamehome» у пошуковому рядку магазину застосунків, щоб завантажити та встановити застосунок.



Примітка.

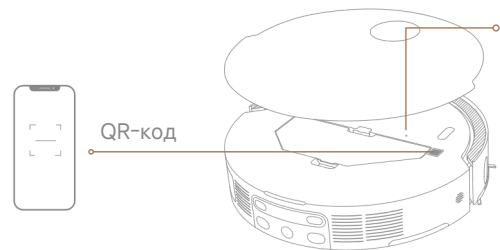
- Підтримується лише мережа Wi-Fi із частотою 2,4 ГГц.
- Застосунок регулярно оновлюється, тому фактичні дії можуть відрізнятися від описаних у цьому посібнику. Дотримуйтесь інструкцій у поточній версії застосунку.

2. Додавання пристрою

Відкрийте застосунок Dreamehome, натисніть «Сканувати QR-код для підключення» та ще раз відскануйте QR-код на роботі, щоб додати пристрій. Для завершення підключення до Wi-Fi дотримуйтесь підказок.

Примітка.

Щоб скинути налаштування Wi-Fi, повторіть крок 2, а потім дотримуйтесь інструкцій для завершення підключення.





Індикатор Wi-Fi

- Повільно блимає: очікує підключення
- Швидко блимає: виконується підключення
- Світиться постійно: підключення виконано

Порядок використання

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути робота, натисніть і утримуйте кнопку  живлення протягом 3 секунд. Індикатор живлення загориться. Або розмістіть робота на базовій станції, сумістивши зарядні контакти робота з контактами базової станції, після цього робот автоматично увімкнеться та почне заряджатися. Щоб вимкнути робота поза базовою станцією, натисніть і утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд.

Швидке створення мапи

Після першого налаштування мережі дотримуйтесь інструкцій у застосунку, щоб швидко створити мапу. Робот почне будувати мапу без запуску прибирання. Після повернення на базову станцію, створення мапи завершиться, і вона буде автоматично збережена.

Пауза/сплячий режим

Під час роботи пристрою натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити процес прибирання. Через 10 хвилин після призупинення робот автоматично перейде в сплячий режим. Усі індикатори на роботі вимкнуться. Для виходу зі сплячого режиму натисніть будь-яку кнопку на роботі або скористайтеся застосунком.

Примітка. Після відправлення робота на базову станцію поточний процес прибирання буде перервано.

Автоматичне відновлення прибирання

Якщо рівень заряду акумулятора занадто низький, робот автоматично повернеться на базову станцію для заряджання. Після досягнення достатнього рівня заряду робот відновить виконання незавершених завдань прибирання.

Примітка. Щоб користуватися цією функцією, увімкніть її в застосунку.



Режим «Не турбувати»

У режимі «Не турбувати» робот не зможе відновити прибирання. За замовчуванням цей режим вимкнений. Його можна увімкнути в застосунку та налаштувати тривалість. За замовчуванням встановлений період із 22:00 до 08:00.

Примітки.

- Заплановане прибирання в режимі «Не турбувати» буде виконуватися як зазвичай.
- Після виходу з режиму «Не турбувати» робот відновить прибирання з місця зупинки.

Перезавантаження робота


Якщо робот не реагує на команди або не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку живлення  протягом 10 секунд для примусового вимкнення. Потім натисніть і утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд, щоб знову увімкнути робота.

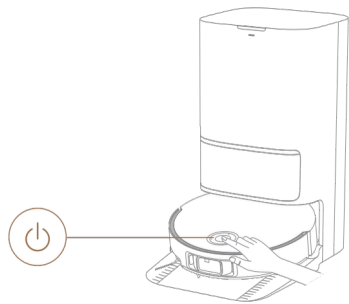
Порядок використання

Сухе та вологе прибирання

Примітка. Під час першого використання модуля швабри робот за замовчуванням виконає завдання «сухе та вологе прибирання».

1. Початок прибирання

Щоб запустити робота з базової станції, натисніть кнопку живлення  на роботі або скористайтесь застосунком. Робот побудує оптимальний маршрут прибирання та виконає завдання відповідно до створеної карти.

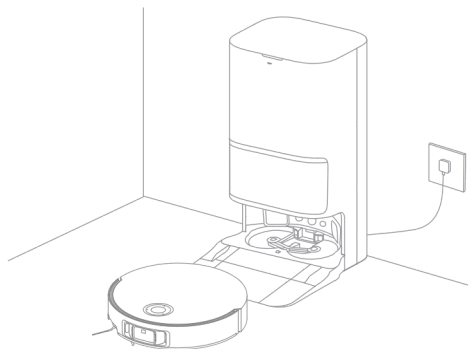


Примітки.

- Щоб робот міг швидко повернутися на базову станцію після прибирання, рекомендується запускати його з базової станції.
- Перед початком вологого прибирання виконується промивання насадок для швабри. Дочекайтеся завершення промивання.
- Під час роботи забороняється переміщати базову станцію, бак для чистої води, бак для відпрацьованої води або фільтр промивної панелі.
- У застосунку можна увімкнути промивання насадок для швабри гарячою водою, що рекомендується виробником. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся випуску води, коли ця функція увімкнена.

2. Автоматичне промивання насадок для швабри

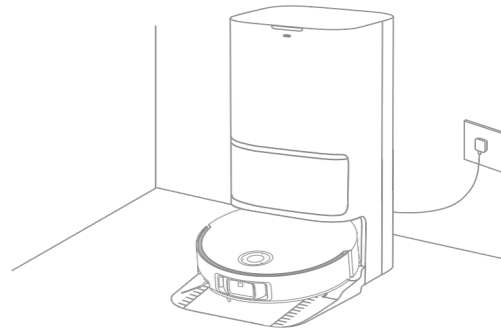
Під час прибирання робот автоматично повертатиметься на базову станцію для промивання насадок відповідно до налаштувань у застосунку. Базова станція автоматично наповнює бак робота водою, після чого робот продовжує прибирання.



Порядок використання

3. Увімкніть функцію автоочищення контейнера для пилу, а також автоматичного промивання та сушіння насадок для швабри

Після завершення прибирання та повернення робота на базову станцію для заряджання базова станція автоматично очистить контейнер для пилу, а потім виконає промивання та сушіння насадок для швабри.



Примітки.

- Якщо функція автоочищення вимкнена в застосунку, базова станція не буде автоматично очищати контейнер для пилу.
- Базова станція очищає контейнер для пилу відповідно до налаштувань у застосунку.

4. Очистіть бак для відпрацьованої води

Щоб уникнути появи неприємного запаху, очищуйте бак для відпрацьованої води після завершення прибирання.

Вологе прибирання після сухого прибирання

У застосунку увімкніть функцію вологого прибирання після сухого, і робот автоматично зніме модуль швабри на базовій станції для виконання сухого прибирання. Після завершення сухого прибирання робот повернеться на базову станцію, щоб встановити модуль швабри, а базова станція автоматично очистить контейнер для пилу. Після цього, піднявши основні та бічну щітки, робот почне вологе прибирання.

Тільки сухе прибирання

У застосунку увімкніть функцію сухого прибирання, і робот автоматично зніме модуль швабри на базовій станції та розпочне сухе прибирання.

Тільки вологе прибирання

У застосунку увімкніть функцію вологого прибирання, і робот перевірить, чи встановлено модуль швабри на базовій станції. Якщо ні — робот встановить модуль швабри після підняття основних і бічної щіток та почне вологе прибирання.

Планове обслуговування

Компоненти

Для забезпечення належної роботи пристрою рекомендується виконувати його планове обслуговування відповідно до розділу «Використання аксесуарів» у застосунку або згідно з наведеною нижче таблицею.

Компонент	Частота обслуговування	Частота заміни
Бак для відпрацьованої води	Після кожного використання	/
Бак для чистої води	Раз на 1–2 місяці	Раз на 6–12 місяців
Основні щітки		
Фільтр контейнера для пилу		
Бічна щітка		
Тримачі насадок для швабри		
Фільтр промивної панелі	Раз на 1–2 місяці	/
Область сигналу базової станції	Раз на місяць	
Контакти для заряджання		
Вентиляційні отвори системи автоочищення		
Всеспрямоване колесо		
Датчик краю		
Датчик VersaLift		
Просторові двопроменеві лазерні датчики		
Датчик килима		
Датчики перепаду висоти		

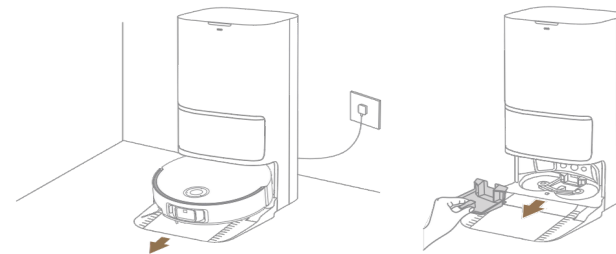
Компонент	Частота обслуговування	Частота заміни
Вікно бампера	Раз на місяць	/
Бампер		
Випуск системи автоподачі води робота		
Нижня частина робота		
Контейнер для пилу	Очищайте за потреби	/
Основні колеса		
Допоміжні підйомні колеса	/	Раз на 2–4 місяців
Мішок для збору пилу		Раз на 1–3 місяці
Насадки для швабри		Раз на 6–12 місяців
Інгібітор накипу		

Примітка. Частота технічного обслуговування та заміни залежить від фактичного використання. У разі виникнення виняткових обставин рекомендується негайно виконати технічне обслуговування або заміну компонентів.

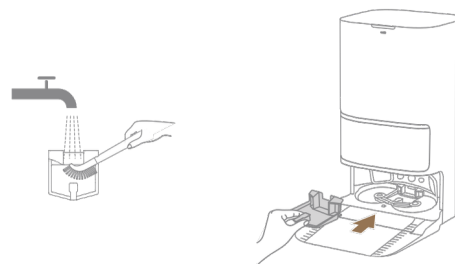
Планове обслуговування


Фільтр промивної панелі

1. Після завершення промивання насадок для швабри вийміть робота та зніміть фільтр промивної панелі.



2. Промийте фільтр промивної панелі чистою водою, витріть його насухо, а потім встановіть назад у промивну панель.



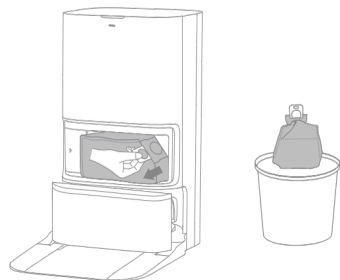
3. Щоб повернути робота на базову станцію, скористайтеся застосунком або натисніть кнопку , або вручну встановіть робота на місце.



Планове обслуговування

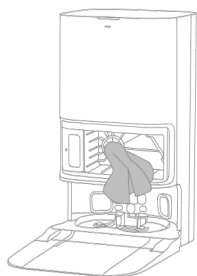
Мішок для збору пилу

1. Зніміть кришку відсіку контейнера для пилу та утилізуйте мішок для збору пилу.

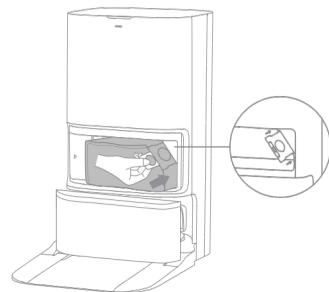


Примітка. Потягніть ручку вгору, щоб запечатати мішок і запобігти випадковому висипанню пилу та бруду.

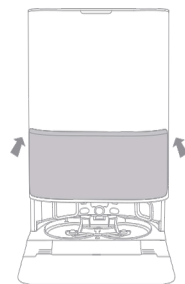
2. Очистіть пил і бруд із фільтра сухою тканиною.



3. Встановіть новий мішок для збору пилу.



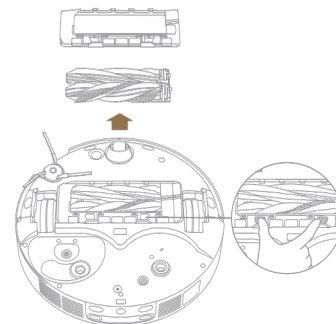
4. Встановіть кришку відсіку для пилу на місце.



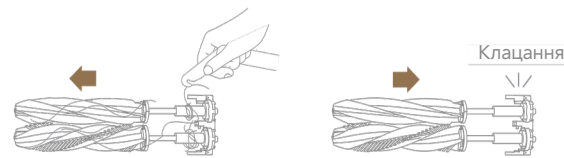
Планове обслуговування

Основні щітки

1. Натисніть на фіксатори захисту щіток, щоб зняти захист і витягнути щітки з робота.

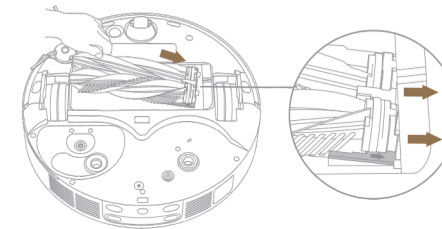


2. Вийміть щітки, як показано на рисунку. За допомогою інструмента для очищення, що входить до комплекту, видаліть усе волосся та забруднення зі щіток. Після очищення щільно встановіть щітки в тримачі основних щіток, доки вони не зафіксуються з клацанням.

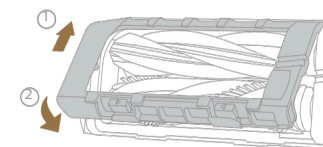


Примітка. Будьте обережні, виймаючи основні щітки, щоб уникнути травм.

3. Вставте тримачі основних щіток у пази під нахилом вниз так, щоб надруковані стрілки були спрямовані вгору.



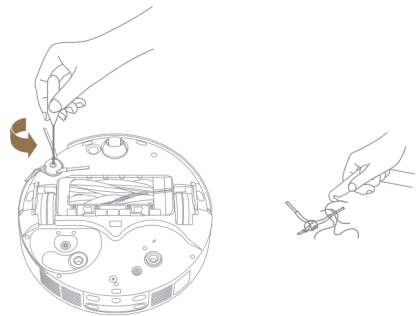
4. Сумістіть передній край захисту щіток із пазом, вставте його під нахилом вниз, а потім зафіксуйте на місці.



Планове обслуговування

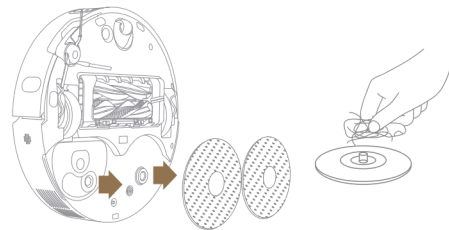
Бічна щітка

Викрутіть бічну щітку за допомогою викрутки, очистіть її від волосся, а потім прикрутіть назад.

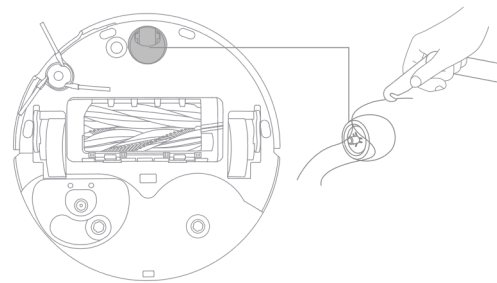


Тримачі насадок для швабри

Зніміть і очистіть тримачі насадок для швабри.



Всепрямоване колесо



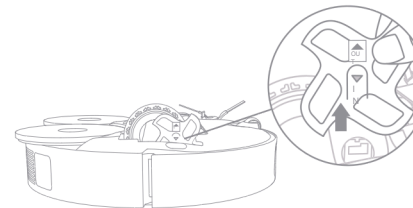
Примітки.

- Вийміть вісь і обід всепрямованого колеса за допомогою невеликої викрутки. Не прикладайте надмірних зусиль.
- Промийте всепрямоване колесо під проточною водою, ретельно висушіть і встановіть на місце.

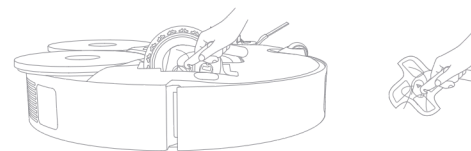
Планове обслуговування

Допоміжні підйомні колеса та основні колеса

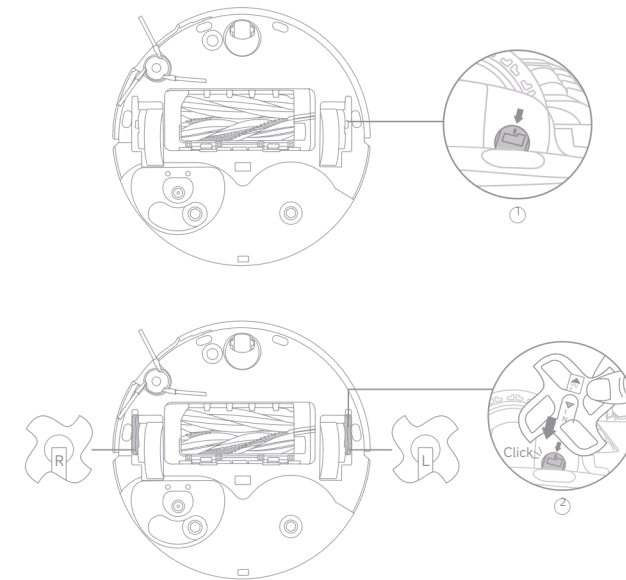
1. Поверніть допоміжне підйомне колесо так, щоб стрілка «OUT» була спрямована вгору, а потім витягніть колесо.



2. За допомогою відповідного інструмента видаліть волосся, що заплуталося в основному колесі та допоміжному підйомному колесі.



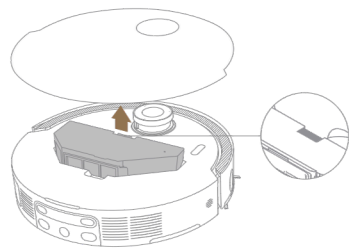
3. Після очищення поверніть основне колесо так, щоб сумістилися дві стрілки (див. рисунок ①). Потім, повернувши стрілку «IN» вниз, встановіть відповідне ліве і праве допоміжні підйомні колеса так, щоб пролунав клацання (див. рисунок ②).



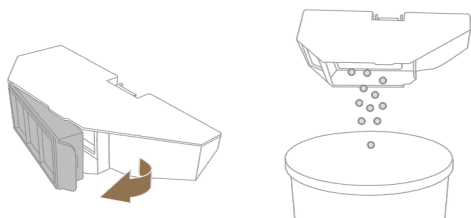
Планове обслуговування

Контейнер для пилу та фільтр

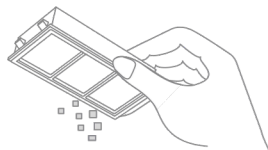
1. Зніміть кришку робота та натисніть на фіксатор контейнера для пилу, щоб вийняти його.



2. Вийміть фільтр контейнера для пилу та спустоште контейнер.

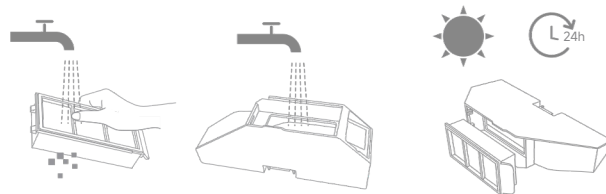


3. Обережно постукайте по фільтру, щоб видалити бруд.



Примітка. Не намагайтеся очищати фільтр щіткою, пальцями або гострими предметами, щоб не пошкодити його.

4. Промийте контейнер для пилу та фільтр водою, а потім ретельно висушіть їх перед повторним встановленням.



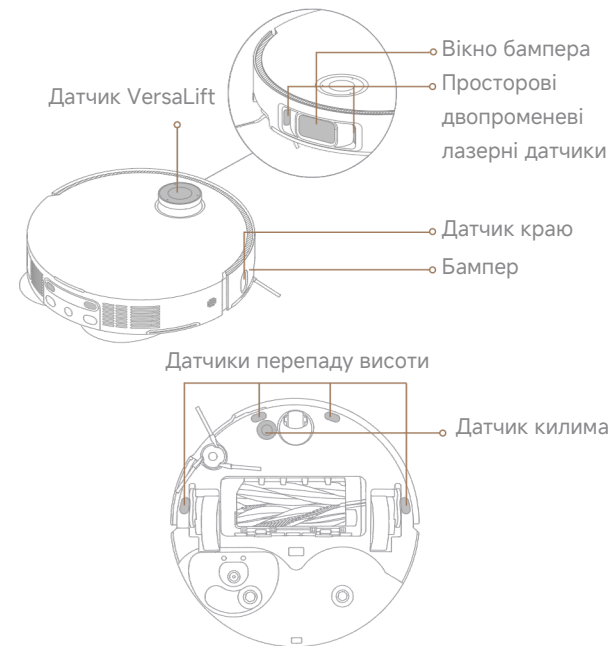
Примітки.

- Промивайте контейнер для пилу та фільтр лише чистою водою. Забороняється використовувати мийні засоби.
- Використовуйте контейнер для пилу та фільтр лише після їх повного висихання.

Планове обслуговування

Датчики робота

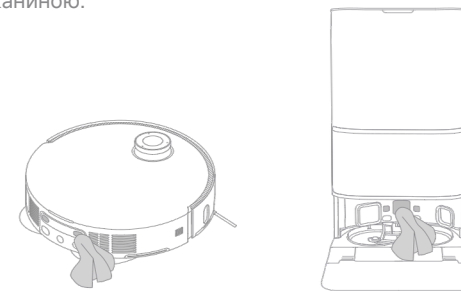
Протріть датчики робота м'яким і сухим рушником, як показано на малюнку нижче:



Примітка. Волога тканина може пошкодити чутливі елементи робота та базової станції. Для очищення використовуйте лише суху тканину.

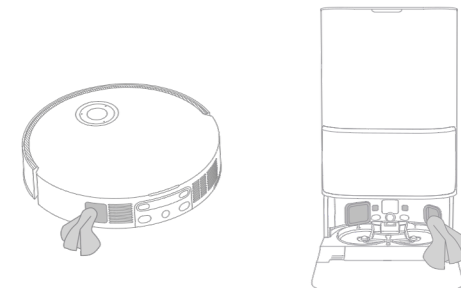
Контакти для заряджання та область сигналу

Очищайте контакти для заряджання та область сигналу м'якою і сухою тканиною.



Вентиляційні отвори системи автоочищення

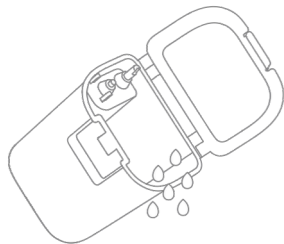
Протирайте вентиляційні отвори системи автоочищення робота та базової станції сухою і м'якою тканиною.



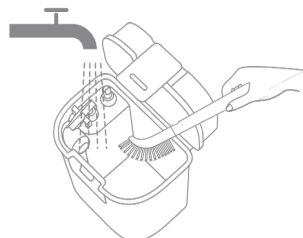
Планове обслуговування

Бак для відпрацьованої води

1. Вийміть бак для відпрацьованої води, відкрийте його кришку та злийте вміст.



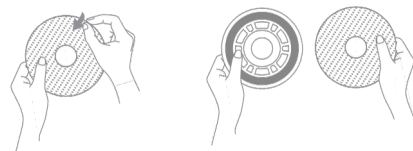
2. Промийте бак для відпрацьованої води чистою водою та за допомогою інструмента для очищення, що входить до комплекту, очистіть внутрішню поверхню бака.



Примітка. Будьте обережні, виймаючи основні щітки, щоб уникнути травм.

Насадки для швабри

Вийміть насадки для швабри з тримачів і замініть їх.





Акумулятор

Робот оснащений високопродуктивним літій-іонним акумулятором. Для гарантування оптимальної роботи слідкуйте, щоб акумулятор був заряджений. Якщо робот не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його та зберігайте. Щоб уникнути пошкодження від глибокого розряду акумулятора, заряджайте робота щонайменше раз на три місяці.


Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не вмикається	Низький заряд акумулятора. Зарядіть робота на базовій станції та повторіть спробу. Температура акумулятора занадто висока або занадто низька. Рекомендована температура експлуатації пристрою: від 0 °C до 40 °C (від 32 °F до 104 °F).
Робот не заряджається	Базова станція не підключена до джерела живлення. Переконайтеся, що обидва кінці кабелю живлення підключені правильно. Контакти для заряджання на базовій станції та роботі мають поганий контакт. Очистіть контакти. Переконайтеся, що на роботі немає сторонніх предметів, і видаліть їх за потреби
Збій підключення робота до мережі Wi-Fi.	Неправильний пароль Wi-Fi. Переконайтеся, що пароль введено правильно. Робот не підтримує мережі Wi-Fi 5 ГГц. Переконайтеся, що підключення здійснюється до мережі 2,4 ГГц. Слабкий сигнал Wi-Fi. Переконайтеся, що робот знаходиться в зоні стабільного сигналу. Робот не готовий до налаштування. Вийдіть із застосунку та увійдіть знову, після чого повторіть спробу згідно з інструкціями.
Робот не може знайти базову станцію або повернутися на неї	Базова станція відключена від живлення або була переміщена під час прибирання. Підключіть станцію до джерела живлення або поверніть робота на базу для заряджання. Перед базовою станцією забагато перешкод. Розмістіть її у більш відкритому місці. Через переміщення робота могла стертися карта. У разі збою повторного визначення положення карта буде створена заново. Якщо робот знаходиться занадто далеко, він може не повернутися автоматично, у такому разі поверніть його вручну. Очистіть область сигналу базової станції від пилу та бруду.
Робот застряг перед базовою станцією і не може повернутися	Переконайтеся, що є достатньо місця з обох боків і перед базовою станцією. Маршрут повернення може бути заблокований (наприклад, закриті двері). Робот може ковзати, якщо підлога перед станцією занадто мокра — у такому разі витріть воду та спробуйте ще раз. Рекомендується перемістити базову станцію в інше місце та повторити спробу. Переконайтеся, що подовжувальна пластина рампи встановлена правильно.

Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не вимикається	Робота не можна вимкнути під час заряджання. Щоб вимкнути його, зніміть із базової станції, а потім натисніть і утримуйте кнопку живлення  протягом 3 секунд. Якщо робот не вимикається цим способом, натисніть і утримуйте кнопку живлення  протягом 10 секунд для примусового вимкнення. Якщо проблема зберігається, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот заряджається повільно	За низького рівня заряду повне заряджання займає близько 4,5 годин. Якщо робот використовується при температурі поза допустимим діапазоном, швидкість заряджання автоматично знижується для продовження терміну служби акумулятора. Контакти для заряджання на роботі та базовій станції можуть бути забруднені. Протріть їх сухою тканиною.
Під час роботи пристрою збільшується шум	Перевірте фільтр контейнера для пилу на наявність засмічення. За потреби очистіть або замініть його. У основних щітках або контейнері для пилу може застрягти твердий предмет. Перевірте та видаліть сторонні предмети. В основних або бічній щітці можуть заплутатися сторонні предмети. Перевірте та видаліть їх. Переключіть режим всмоктування на «Стандартний» або «Тихий».
Робот не дотримується встановленого маршруту.	Перед початком прибирання приберіть сторонні предмети, такі як кабелі живлення та тапки. Основне колесо може бути на вологій або слизькій поверхні. Рекомендується висушити підлогу перед початком роботи. Протріть вікно бампера та просторові двопроменеві лазерні датчики робота чистою м'якою тканиною.
Робот пропускає кімнати під час прибирання.	Переконайтеся, що двері в кімнати, які потрібно прибрати, відчинені. Підлога перед кімнатою може бути вологою або слизькою, через що робот ковзає та працює некоректно. Просушіть підлогу перед початком прибирання.

Усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не може відновити прибирання після підзарядки.	Переконайтеся, що режим «Не турбувати» вимкнений. Інакше робот не зможе відновити прибирання. Робот не відновить прибирання, якщо ви вручну розмістили його на базовій станції або відправили на підзарядку через застосунок чи кнопку  .
Станція не очищає контейнер для пилу автоматично.	Перевірте, чи не переповнений мішок для збору пилу у відсіку. Якщо мішок не переповнений, перевірте вентиляційні отвори системи автоочищення робота, базової станції або контейнера для пилу на наявність сторонніх предметів. За їх наявності очистіть відповідну деталь.
Аномальний рівень води в промивній панелі.	Переконайтеся, що ущільнення бака для відпрацьованої води встановлене правильно та не пошкоджене. За потреби встановіть його повторно. Акуратно натисніть на бак для відпрацьованої води, щоб переконатися, що він встановлений правильно. Зніміть фільтр промивної панелі та перевірте, чи не заблокований злив для відпрацьованої води. За потреби очистіть його. Перевірте мийний розчин. Не використовуйте інші засоби, окрім рекомендованого.
Тримач насадки для швабри підіймається неналежним чином.	Зніміть тримач насадки для швабри та перевірте, чи немає сторонніх предметів. Спробуйте перезапустити роботу. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.
Під баком для чистої води або навколо ущільнення є вода.	Після зняття бака для чистої води невелика кількість води може залишатися в трубці або під баком, це нормально. Витріть воду сухою тканиною.

Для отримання додаткової технічної підтримки зверніться на сайт: <https://global.dreametech.com>

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLL84CE
Час заряджання	Приблизно 4,5 год
Номінальна напруга	14,4 V ---
Номінальна потужність	75 W
Робоча частота	2400–2483,5 MHz
Макс. вихідна потужність	< 20 dBm

За звичайних умов використання відстань між антеною цього обладнання та тілом користувача має бути не менше 20 см.

Базова станція

Модель	RCLE0101
Номінальний вхід	220–240 V \sim 50–60 Hz
Номінальний вихід	20 V --- 2 A
Номінальна потужність (під час видалення пилу)	700 W
Номінальна потужність (під час промивання гарячою водою)	1160 W
Номінальна потужність (під час заряджання і сушіння)	87 W

Примітки.

- Номінальна потужність (під час промивання гарячою водою) визначається значенням потужності в репрезентативний період (за температури води 25 °C).
- Номінальна потужність (під час заряджання і сушіння) визначається значенням потужності в період повного навантаження.

Виймання та утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією акумулятора у відповідному пункті переробки його повинен вийняти з пристрою кваліфікований спеціаліст.

- для утилізації акумулятор необхідно витягти з пристрою;
- перед вийманням акумулятора пристрій має бути відключений від електромережі;
- акумулятор необхідно утилізувати безпечним способом.

УВАГА!

Перед вийманням акумулятора від'єднайте пристрій від джерела живлення та максимально розрядіть акумулятор.

Непотрібні акумулятори слід утилізувати у спеціально призначених місцях.

Забороняється залишати пристрій при високій температурі, щоб уникнути вибуху.

У разі порушення правил експлуатації з акумулятора може витікати рідина. У разі контакту з цією рідиною промийте уражене місце водою та зверніться по медичну допомогу.

Інструкції з виймання:

1. Переверніть робота та за допомогою відповідного інструмента відкрутіть гвинти на задній частині, після чого зніміть кришку.
2. Щоб витягти акумулятор, від'єднайте клеми між акумулятором і друкованою платою.

Інформація щодо утилізації та переробки відходів електричного та електронного обладнання



Усі пристрої, позначені символом роздільного збору відходів електричного та електронного обладнання (Директива WEEE 2012/19/EU), повинні утилізуватися окремо від несортованих побутових відходів. З метою захисту здоров'я людей і навколишнього середовища таке обладнання необхідно передавати на переробку в спеціальні пункти прийому електричного та електронного обладнання, визначені органами влади або місцевими службами. Правильна утилізація допомагає запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини. Для отримання інформації про місцезнаходження та правила прийому таких пунктів зверніться до компанії, що встановила обладнання, або до місцевих органів влади.

Меры предосторожности

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных некорректным использованием устройства, перед началом работы внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- В целях обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков не допускается использование данного устройства детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Устройство следует использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- В устройстве установлены батареи, замену которых могут производить только квалифицированные специалисты.
- Освободите зону, подлежащую уборке. Дети не должны играть с устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от устройства во время работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте устройство на открытом воздухе, в ванных комнатах или около бассейна.
- Данное устройство предназначено только для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, иных поверхностях, кроме пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.
- Убедитесь, что устройство работает должным образом в соответствующих условиях. В противном случае не используйте устройство.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем или модулем, которые можно приобрести у производителя или его сервисного агента.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Не используйте робота в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Запрещается переворачивать робота. Запрещается переносить робота, держа его за крышку лидара, крышку робота или бампер.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Во избежание повреждения или нарушения работы устройства из-за волочения предметов, перед его включением соберите все посторонние предметы с пола и уберите провода и кабели питания с пути движения устройства во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не врезался в них и не повредил.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела во всасывающее отверстие робота.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство в комнате, где спят младенцы или дети.
- Не размещайте на роботе детей, животных или какие-либо предметы, независимо от того, остановлен он или движется.
- В бак для чистой воды можно добавлять только чистую воду и одобренный чистящий раствор. Не добавляйте никакую другую жидкость, например спирт или дезинфицирующее средство. Соотношение чистящего раствора и чистой воды можно узнать на флаконе с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Не используйте робота для уборки горящих веществ. Запрещается использовать робота для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Не используйте робота для уборки твердых и острых предметов. Запрещается использовать робота для уборки камней, крупных кусков бумаги и других предметов, которые могут застрять в устройстве.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не протирайте робота или базовую станцию влажной тканью и не промывайте их какой-либо жидкостью. После промывки моющихся деталей полностью высушите их перед повторной установкой и использованием.
- Используйте данное устройство согласно руководству пользователя. За убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций, ответственность несет пользователь.

Аккумулятор и зарядка

- Запрещается использовать аккумуляторную батарею или базовую станцию других производителей. Робот может использоваться только с базовой станцией модели RCLE0101.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумуляторную батарею или базовую станцию.
- Запрещается размещать базовую станцию рядом с источником тепла.
- Запрещается протирать или очищать зарядные контакты базовой станции влажным полотенцем или влажными руками.
- Запрещается утилизировать старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Меры предосторожности

Аккумулятор и зарядка

- Если кабель питания поврежден или разрушен, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Если робот не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робота не реже одного раза каждые три месяца.

Меры предосторожности в отношении лазера

- Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Не допускайте прямого контакта датчика с глазами во время его использования.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1
ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ
ИЗДЕЛИЕ EN 50689:2021



Только для использования в помещении

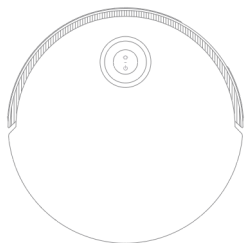


Прочитать руководство по эксплуатации

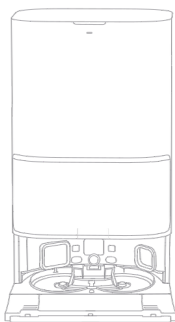
Настоящим компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования RLL84CE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство см. по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Комплектация

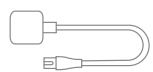


Робот



Базовая станция

Другие принадлежности



Кабель питания



Удлинительная пластина рампы базовой станции



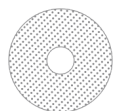
Руководство пользователя



Отсек для автоподачи чистящего средства (предустановлен)



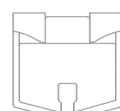
Мешок для сбора пыли, 2 шт. (1 шт. предустановлена)



Насадка для швабры, 2 шт. (предустановлен)



Держатель насадки для швабры, 2 шт.



Фильтр промывочной панели (предустановлен)

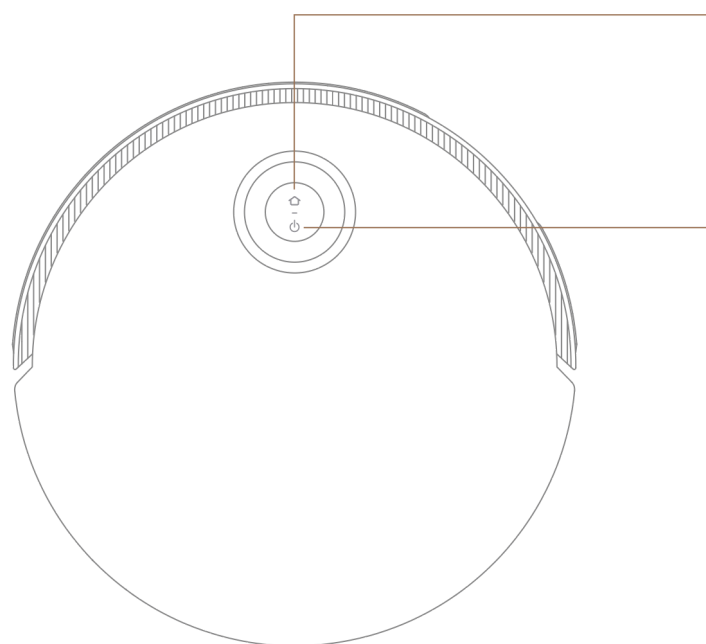


Чистящий раствор



Инструмент для чистки

Робот



- 🏠 Кнопка возврата на станцию
 - Нажмите кнопку, чтобы отправить робота обратно на базовую станцию
 - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить блокировку от детей

- 🔌 Кнопка питания/уборки
 - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить робота
 - Нажмите, чтобы начать уборку, когда робот включен

Круглый индикатор состояния

- Постоянно горит синим: уборка продолжается или уборка завершена
- Постоянно горит зеленым: выполняется зарядка
- Мигает оранжевым: ошибка

Кнопочный индикатор состояния

- Постоянно горит белым: уборка продолжается или уборка завершена
- Мигает белым: выполняется зарядка (уровень заряда не слишком низкий)
- Постоянно горит оранжевым: режим ожидания при низком заряде аккумулятора или приостановка при низком заряде аккумулятора
- Мигает оранжевым: выполняется зарядка (низкий уровень заряда)
- Мигает оранжевым: ошибка
- Мигает розовым: камера включена

Примечание.

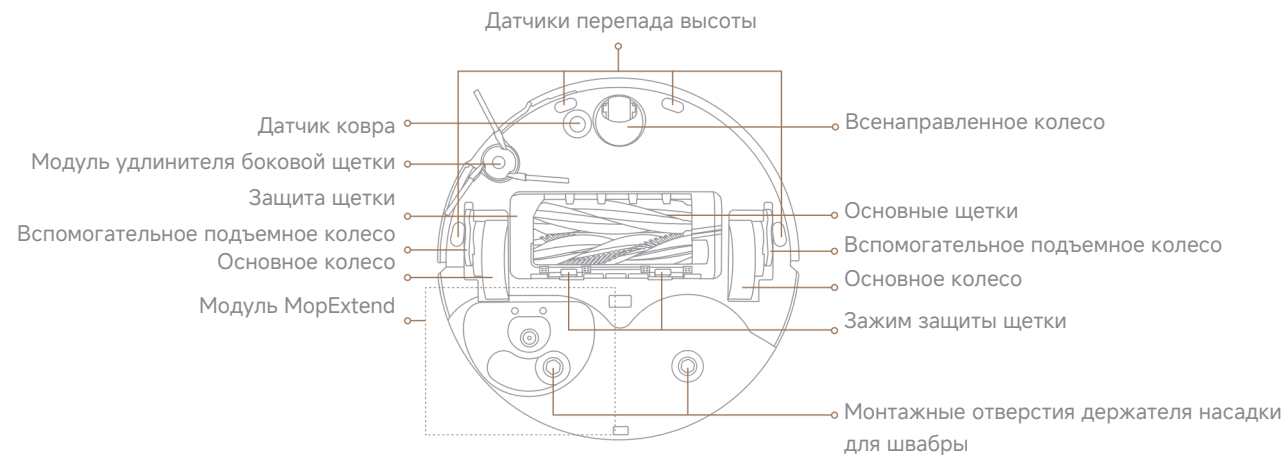
- Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы поставить процесс на паузу, пока робот выполняет уборку или возвращается для зарядки.
- Блокировку от детей можно включить и выключить с помощью приложения Dreamehome.

Робот и датчики

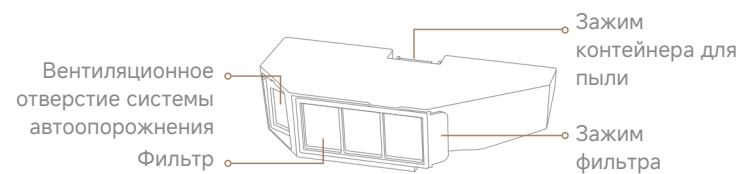


Примечание. Датчик VersaLift будет опущен, когда робот находится в режиме ожидания, заряжается на базовой станции или выполняет уборку зон с ограниченным просветом. В случае уборки зон с ограниченным просветом не перемещайте робота, так как это может повлиять на его позиционирование.

Робот и датчики



Контейнер для пыли

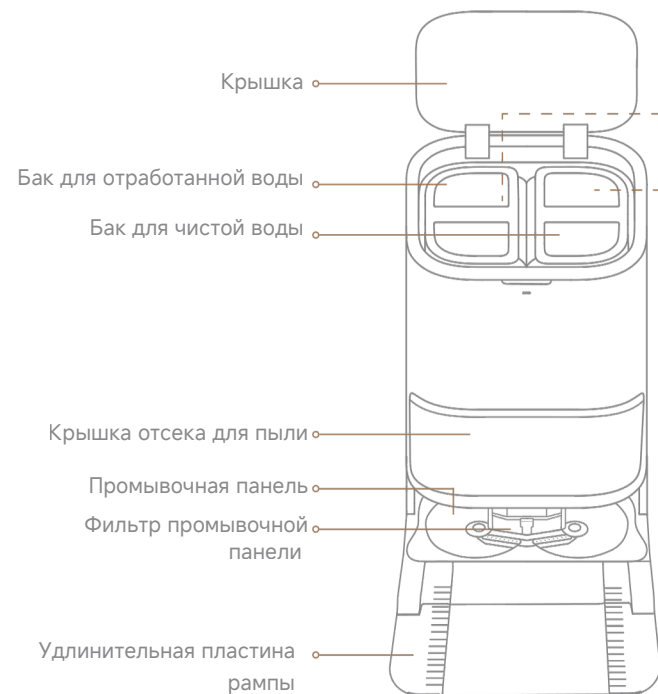


Модуль швабры



Обзор изделия

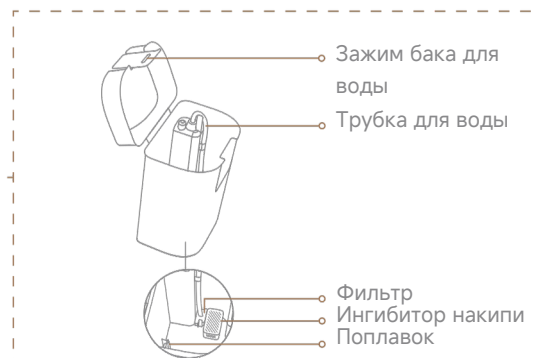
Базовая станция



Бак для отработанной воды

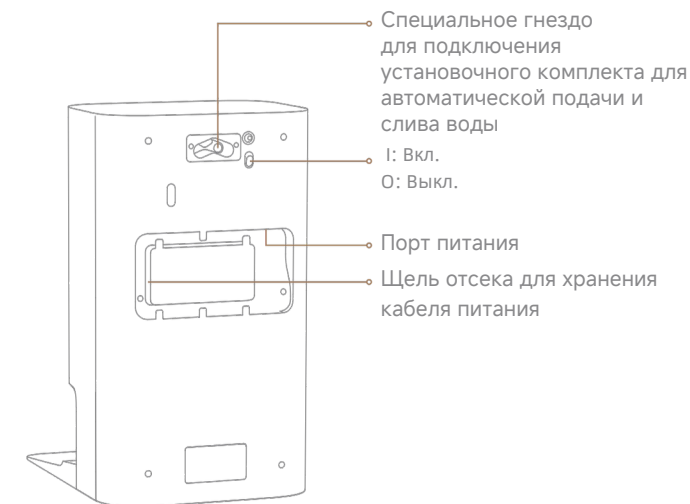


Бак для чистой воды



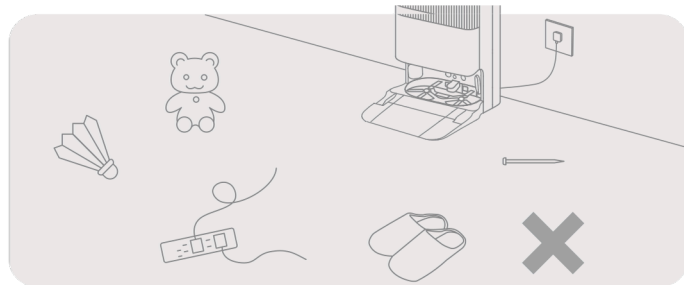
Обзор изделия

Базовая станция

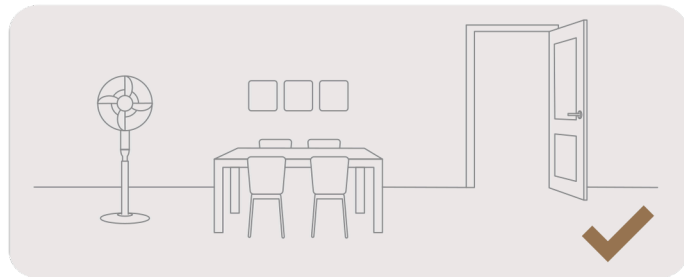


Примечание. Установочный комплект для автоматической подачи и слива воды требуется приобретать отдельно. (доступен только в отдельных регионах)

Подготовка дома



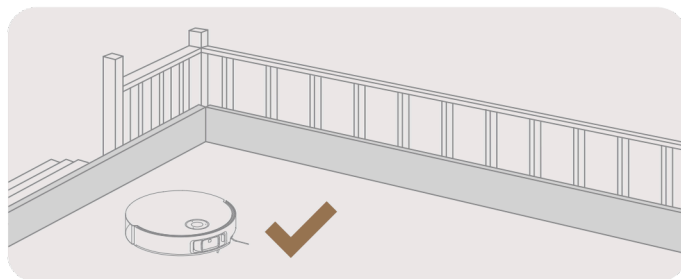
Перед началом уборки уберите с пола неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался в них, не поцарапал/не опрокинул и не повредил такие предметы.



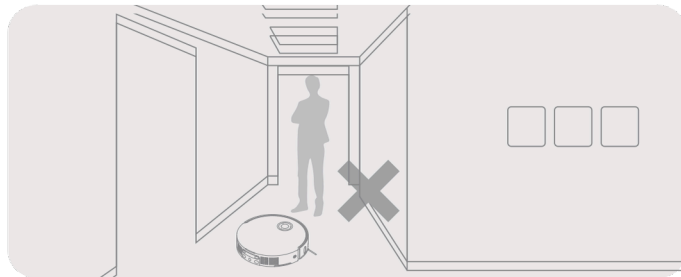
Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель таким образом, чтобы оставить больше пространства для уборки.

Примечание.

- При первом использовании робота находитесь в зоне уборки, чтобы вовремя убирать посторонние предметы с его пути.
- Вспомогательная светодиодная лампа обеспечивает дополнительное освещение в слабоосвещенных условиях.
- Не допускайте засасывания пылесосом твердых предметов, таких как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острых предметов, таких как строительный мусор, битое стекло и гвозди. При несоблюдении данного требования на полу могут остаться царапины.



Перед уборкой установите физические барьеры у основания лестницы, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы пылесоса.

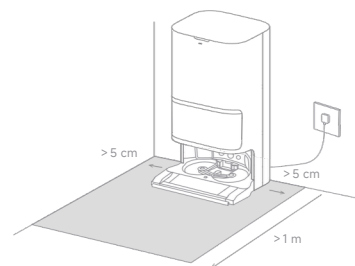


Не вставляйте перед роботом, в дверном проеме или узком проходе, чтобы робот не пропустил зоны предстоящей уборки.

Перед использованием

1. Разместите базовую станцию и подключите ее к розетке

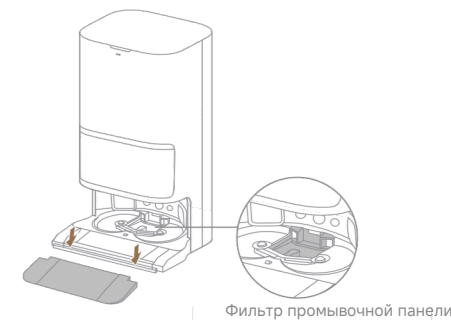
Расположите базовую станцию на максимально открытой поверхности в месте со стабильным сигналом Wi-Fi. Руководствуясь рисунком, оставьте достаточно места и уберите любые предметы из затененной области. Подсоедините кабель питания к базовой станции и подключите его к розетке.



Примечание.

- Убедитесь, что в области сигнала нет посторонних предметов.
- Рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.

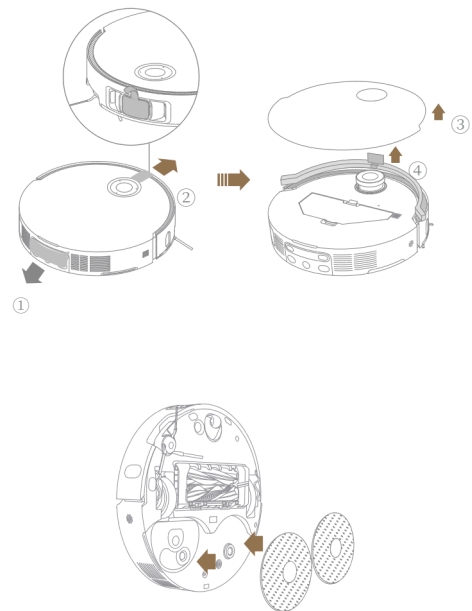
2. Установите удлинительную пластину рамп




Примечание. Убедитесь, что фильтр промывочной панели установлен правильно.

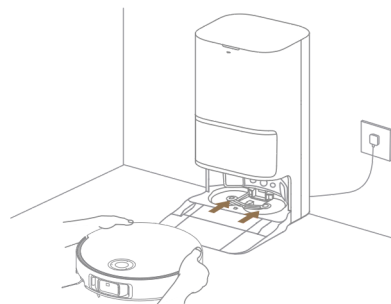
Перед использованием

3. Снимите защиты робота и установите модуль швабры



4. Подключите робота к базовой станции

Нажмите и удерживайте кнопку  на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Разместите робота на базовой станции так, чтобы модуль швабры был повернут в направлении промывочной панели. Когда робот подключится к базовой станции, вы услышите голосовое уведомление. После того, как робот будет полностью заряжен, индикаторы состояния на роботе и базовой станции останутся гореть в течение 10 минут, а затем погаснут.

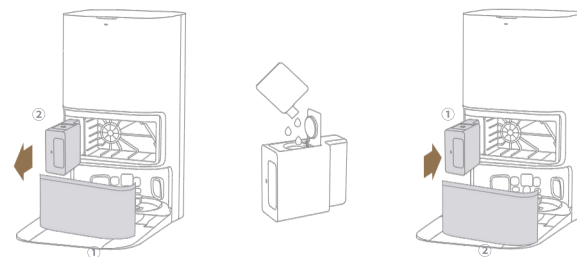


Примечание. Рекомендуется полностью зарядить робота перед первым использованием. Если робот не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робота к станции для зарядки.

Перед использованием

5. Добавьте чистящий раствор

(1) Снимите крышку отсека для пыли и выньте отсек для автоподачи чистящего средства.
 (2) Откройте верхнюю крышку отсека для автоподачи чистящего средства и добавьте чистящий раствор.
 (3) Закройте крышку отсека для автоподачи чистящего средства, установите отсек обратно на базовую станцию, а затем установите крышку отсека для пыли на место. Чистящий раствор будет добавляться автоматически во время работы.

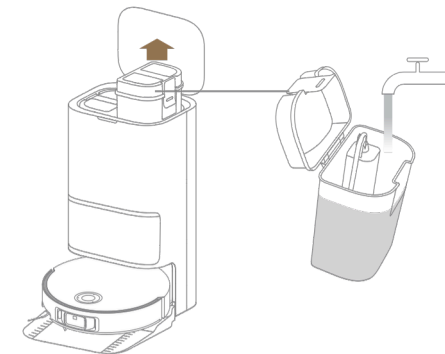


Примечание.

- Отсек для автоподачи чистящего средства можно заполнить чистящим раствором для дальнейшего использования. Во избежание неисправностей запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.
- Установите отсек для автоподачи чистящего средства так, чтобы раздался щелчок.

6. Заполните бак для чистой воды

Выньте бак для чистой воды из базовой станции и заполните его чистой водой. Затем установите его обратно в базовую станцию.

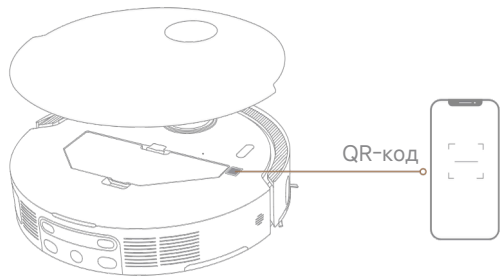


Примечание. Во избежание деформации бака для чистой воды, запрещается заливать в него горячую воду.

Подключение к устройству с помощью приложения Dreamehome

1. Загрузка приложения Dreamehome

Снимите крышку робота и отсканируйте QR-код, размещенный на роботе, или введите «Dreamehome» в поисковой строке магазина приложений, чтобы загрузить и установить приложение.



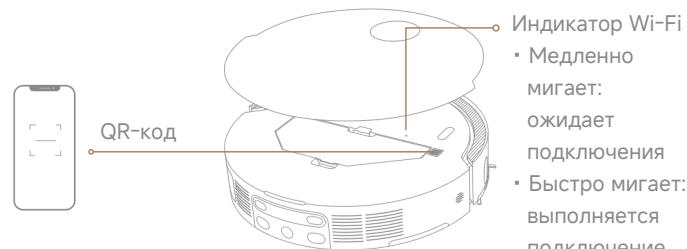
Примечание.

- Поддерживается только сеть Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям, опираясь на текущую версию приложения.

2. Добавление устройства

Откройте приложение Dreamehome, нажмите «Отсканировать QR-код для подключения» и еще раз отсканируйте тот же QR-код на роботе, чтобы добавить устройство. Для завершения подключения к Wi-Fi следуйте подсказкам.

Примечание. Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг 2, а затем следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение Wi-Fi.





Индикатор Wi-Fi

- Медленно мигает: ожидает подключения
- Быстро мигает: выполняется подключение
- Оп (Вкл.): подключение выполнено

Порядок использования

Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд. Индикатор питания продолжит гореть. Или поместите робота на базовую станцию, совместив зарядные контакты робота с зарядными контактами базовой станции, после чего робот автоматически включится и начнет заряжаться. Для выключения робота снимите его с базовой станции, после чего нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Быстрое построение карты

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро построить карту. Робот начнет строить карту, не приступая к уборке. После того как робот вернется на базовую станцию, построение карты будет завершено и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/спящий режим

Во время работы устройства нажмите на любую кнопку, чтобы приостановить процесс уборки. Через 10 минут после приостановки робот автоматически перейдет в спящий режим. Все индикаторы на роботе выключаются. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением.

Примечание. После приостановки и возврата робота на базовую станцию текущий процесс уборки будет прерван.

Автоматическое возобновление уборки

Если заряд батареи слишком низкий, робот автоматически вернется на базовую станцию для зарядки. После зарядки аккумулятора до соответствующего уровня робот возобновит выполнение незавершенных задач по уборке.

Примечание. Для использования данной функции включите ее в приложении.



Режим «Не беспокоить»

В режиме «Не беспокоить» робот не сможет возобновить уборку. В заводских настройках режим «Не беспокоить» выключен по умолчанию. Включить режим «Не беспокоить» и изменить его длительность можно в приложении. По умолчанию для режима «Не беспокоить» настроен период времени с 22:00 до 8:00.

Примечание.

- Уборка по расписанию при включенном режиме «Не беспокоить» будет выполняться как обычно.
- Робот возобновит уборку в месте остановки после выхода из режима «Не беспокоить».

Перезагрузка робота


Если робот не реагирует на команды или не выключается, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд для его принудительного выключения. Затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить робота.

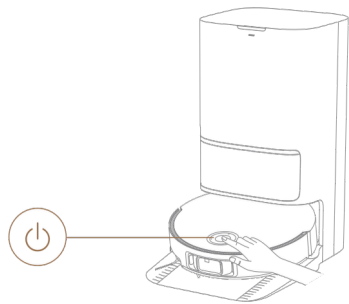
Порядок использования

Сухая и влажная уборка

Примечание. При первом использовании модуля швабры робот по умолчанию выполнит задачу «Сухая и влажная уборка».

1. Начало уборки

Чтобы запустить робота из базовой станции, нажмите кнопку  на роботе или воспользуйтесь приложением. Робот построит оптимальный маршрут уборки и выполнит задачу по уборке согласно созданной карте.

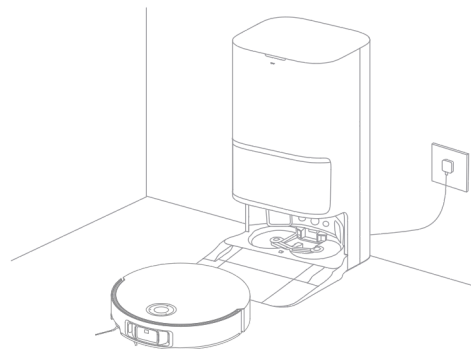


Примечание.

- Чтобы робот мог быстро вернуться на базовую станцию после уборки, рекомендуется запускать робота из базовой станции.
- Перед началом влажной уборки выполняется промывка насадок для швабры. Дождитесь завершения промывки.
- Во время работы запрещается перемещать базовую станцию, бак для чистой воды, бак для отработанной воды или фильтр промывочной панели.
- В приложении можно включить промывку насадок для швабры горячей водой, что применимо ко всем режимам. Во избежание ожогов не прикасайтесь к выпуску для воды, когда эта функция включена.

2. Автоматическая промывка насадок для швабры

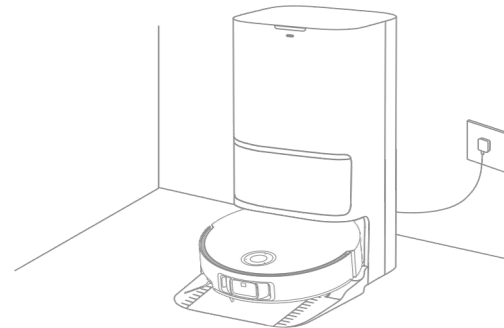
Во время уборки робот будет автоматически возвращаться на базовую станцию для промывки насадок для швабры в соответствии с настройками в приложении. Базовая станция автоматически наполнит бак робота водой, и робот возобновит уборку.



Порядок использования

3. Включите функцию автоопорожнения контейнера для пыли, а также автоматической промывки и сушки насадок для швабры

После того как робот завершит уборку и вернется на базовую станцию для подзарядки, базовая станция автоматически удалит содержимое контейнера для пыли, а затем выполнит промывку и сушку насадок для швабры.



Примечание.

- Если функция автоопорожнения выключена в приложении, базовая станция не будет автоматически удалять содержимое контейнера для пыли.
- Базовая станция будет удалять содержимое контейнера для пыли в соответствии с настройками в приложении.

4. Очистите бак для отработанной воды

Во избежание появления неприятного запаха, очистите бак для отработанной воды после того, как робот завершит задачу.

Влажная уборка после сухой уборки

В приложении включите функцию влажной уборки после сухой уборки, и робот автоматически уберет модуль швабры на базовой станции, чтобы пропылесосить пол. После завершения сухой уборки робот вернется на базовую станцию, чтобы установить модуль швабры, и базовая станция автоматически опустошит контейнер для пыли. Затем, после поднятия основных щеток и боковой щетки, робот начнет влажную уборку.

Только сухая уборка

В приложении включите функцию сухой уборки, и робот автоматически уберет модуль швабры на базовой станции и начнет сухую уборку.

Только влажная уборка

В приложении включите функцию влажной уборки, и робот проверит, установлен ли модуль швабры на базовой станции. Если нет — робот установит модуль швабры и после поднятия основных щеток и боковой щетки начнет влажную уборку.

Компоненты

Для обеспечения надлежащей работы устройства рекомендуется выполнять его плановое обслуживание в соответствии с разделом «Использование принадлежностей» в приложении или с таблицей ниже.

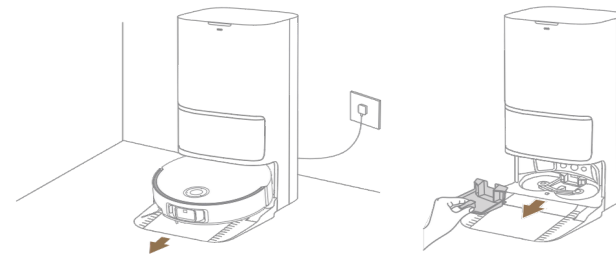
Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Бак для отработанной воды	После каждого использования	/
Бак для чистой воды	Раз в 2 недели	Раз в 3–6 месяцев
Основные щетки		
Фильтр контейнера для пыли		
Боковая щетка		
Держатели насадок для швабры	/	/
Фильтр промывочной панели	Раз в 1–2 месяца	/
Область сигнала базовой станции	Раз в месяц	
Зарядные контакты		
Вентиляционные отверстия системы автоопорожнения		
Всенаправленное колесо		
Датчик края		
Датчик VersaLift		
Пространственные двухлучевые лазерные датчики		
Датчик ковра		
Датчики перепада высоты		

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Окно бампера	Раз в месяц	/
Бампер		
Впуск системы автоподачи воды робота		
Нижняя часть робота	/	/
Контейнер для пыли	Очищать по мере необходимости	/
Основные колеса		
Вспомогательные подъемные колеса	/	Раз в 2–4 месяца
Мешок для сбора пыли	/	Раз в 1–3 месяца
Насадки для швабры	/	Раз в 18–36 месяцев
Ингибитор накипи	/	/

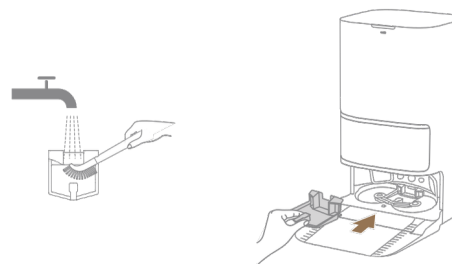
Примечание. Частота технического обслуживания и замены зависит от фактического использования. При возникновении исключительных обстоятельств рекомендуется сразу же выполнить техническое обслуживание или замену компонентов.


Фильтр промывочной панели

1. После завершения промывки насадок для швабры выньте робота и снимите фильтр промывочной панели.



2. Промойте фильтр промывочной панели чистой водой, вытрите его насухо, а затем вставьте обратно в промывочную панель.



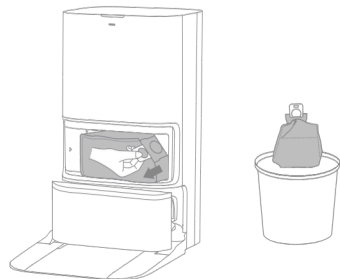
3. Чтобы вернуть робота на базовую станцию, используйте приложение или нажмите кнопку  либо вручную установите робота на место.



Плановое обслуживание

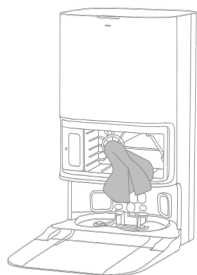
Мешок для сбора пыли

1. Снимите крышку отсека контейнера для пыли и утилизируйте мешок для сбора пыли.

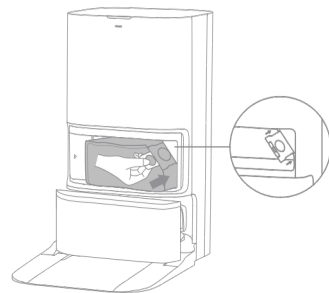


Примечание. Потяните ручку вверх, чтобы запечатать мешок и предотвратить случайное выпадение пыли и грязи.

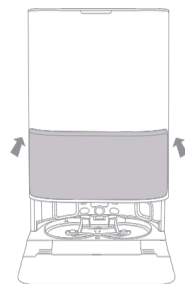
2. Очистите пыль и грязь с фильтра сухим полотенцем.



3. Установите новый мешок для сбора пыли.



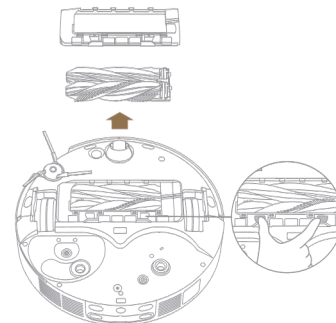
4. Установите крышку отсека для пыли на место.



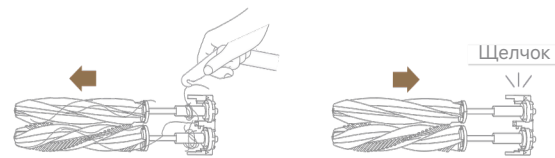
Плановое обслуживание

Основные щетки

1. Надавите на зажимы защиты щеток, чтобы извлечь защиту щеток и достать щетки из робота.

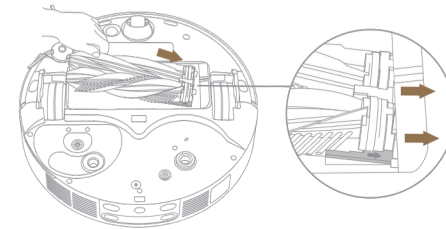


2. Выньте щетки, как показано на рисунке. С помощью инструмента для чистки, входящего в комплект поставки, удалите все волосы, запутавшиеся в щетках. После очистки прочно втолкните щетки в держатели основных щеток, пока они не встанут на место со щелчком.

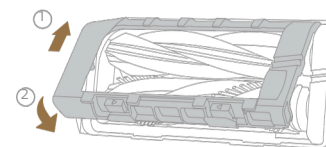


Примечание. Будьте осторожны, вынимая основные щетки, чтобы не допустить травму.

3. Вставьте держатели основных щеток в прорези наклонно вниз так, чтобы напечатанные стрелки были направлены вверх.



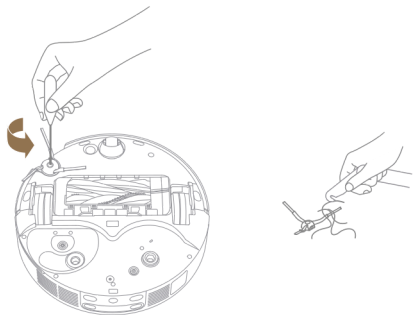
4. Совместите передний конец защиты щетки с прорезью, вставьте его вниз с наклоном, а затем зафиксируйте на месте.



Плановое обслуживание

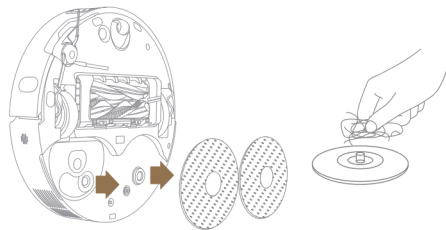
Боковая щетка

Открутите боковую щетку отверткой, очистите щетку от волос, а затем прикрутите ее обратно.

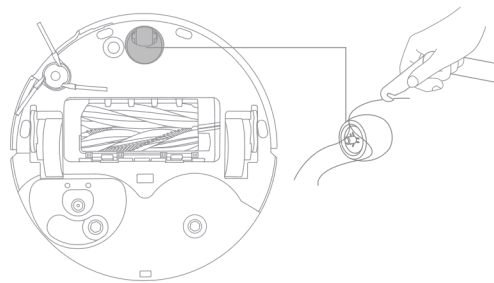


Держатели насадок для швабры

Снимите и очистите держатели насадок для швабры.



Всенаправленное колесо



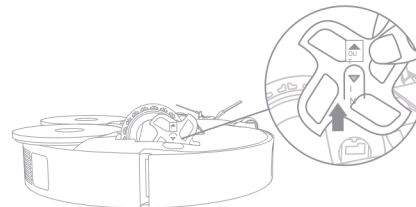
Примечание.

- Отделите ось и обод всенаправленного колеса с помощью небольшой отвертки. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой, тщательно просушите и установите на место.

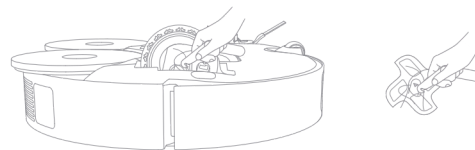
Плановое обслуживание

Вспомогательные подъемные колеса и основные колеса

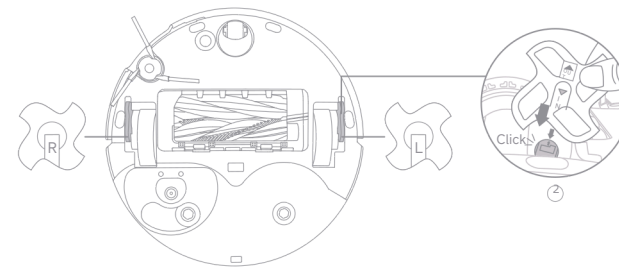
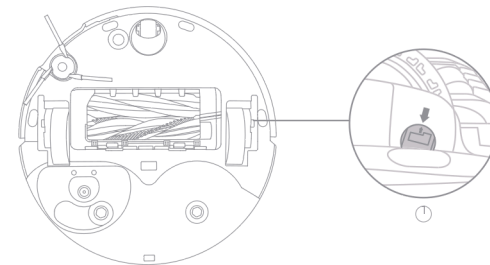
1. Поверните вспомогательное подъемное колесо так, чтобы стрелка «OUT» была направлена вверх, а затем вытащите колесо.



2. С помощью подходящего инструмента удалите волосы, запутавшиеся в основном колесе и вспомогательном подъемном колесе.



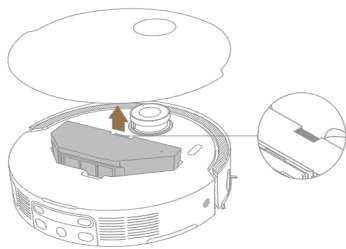
3. После чистки поверните основное колесо так, чтобы совместились две стрелки (см. рисунок ①). Затем, повернув стрелку «IN» вниз, вставьте соответственно левое и правое вспомогательные колеса так, чтобы раздался щелчок. (см. рисунок ②).



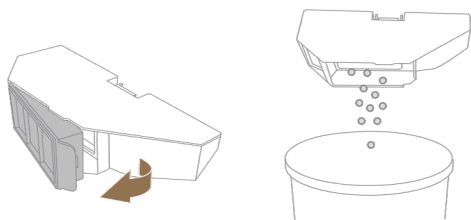
Плановое обслуживание

Контейнер для пыли и фильтр

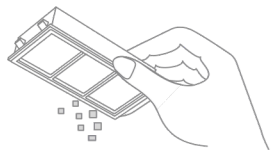
1. Снимите крышку робота и нажмите на зажим контейнера для пыли, чтобы снять его.



2. Снимите фильтр контейнера для пыли и опорожните контейнер.

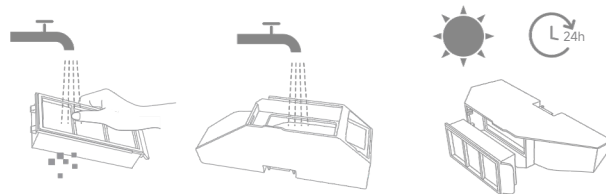


3. Осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание. Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцами или острыми предметами, чтобы не повредить его.

4. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем тщательно просушите их перед повторной установкой.



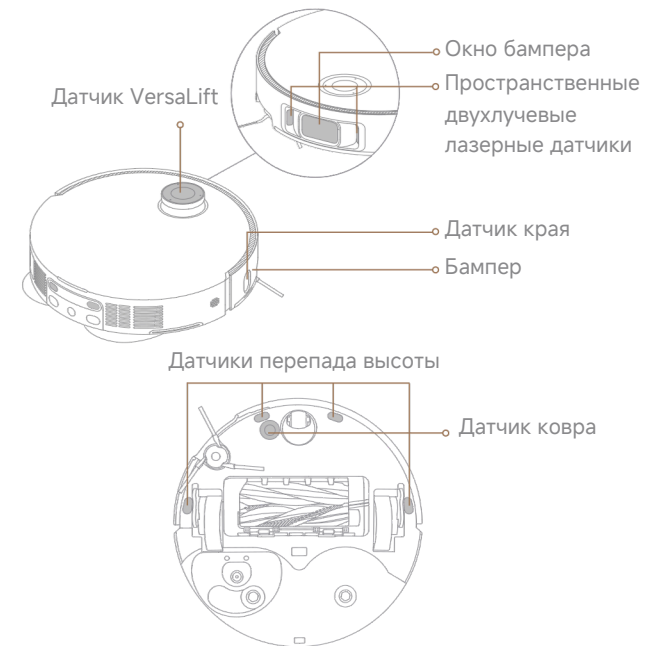
Примечание.

- Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Запрещается использовать чистящее средство.
- Используйте контейнер для пыли и фильтр только после их полной просушки.

Плановое обслуживание

Датчики робота

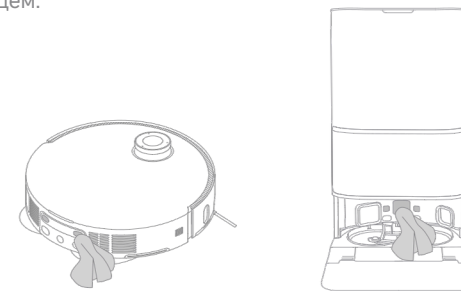
Протрите датчики робота мягким и сухим полотенцем, как показано на рисунке ниже:



Примечание. Влажное полотенце может повредить чувствительные элементы робота и базовой станции. Для очистки используйте только сухое полотенце.

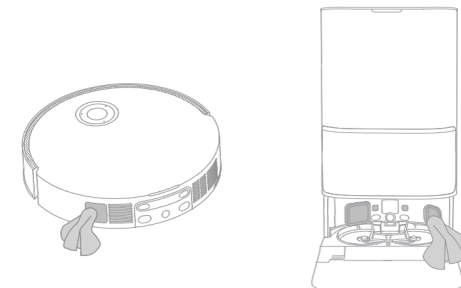
Зарядные контакты и область сигнала

Очистите зарядные контакты и область сигнала мягким и сухим полотенцем.



Вентиляционные отверстия системы автоопорожнения

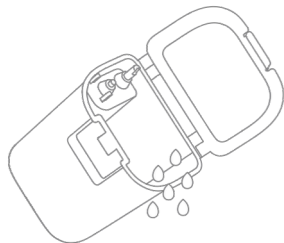
Протрите вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота и базовой станции сухим и мягким полотенцем.



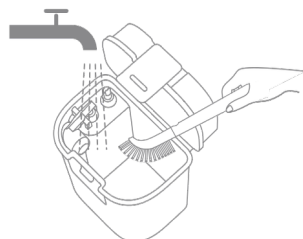
Плановое обслуживание

Бак для отработанной воды

1. Извлеките бак для отработанной воды, откройте его крышку и вылейте содержимое бака.



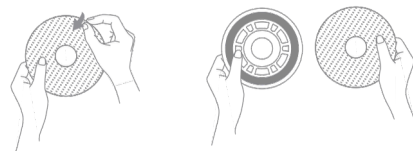
2. Промойте бак для отработанной воды чистой водой и с помощью инструмента для чистки, входящего в комплект поставки, очистите внутреннюю поверхность бака.



Примечание. Будьте осторожны, вынимая основные щетки, чтобы не допустить травму.

Насадки для швабры

Извлеките насадки для швабры из держателей и замените их.





Аккумулятор

Робот оборудован высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Для гарантии оптимальной работы следите, чтобы аккумулятор был заряжен. Если робот не используется в течение продолжительного времени, выключите и уберите его. Во избежание повреждений от глубокой разрядки аккумулятора заряжайте робота минимум один раз каждые три месяца.


Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не включается.	Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робота на базовой станции и повторите попытку. Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуемая температура эксплуатации устройства: от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F).
Робот не заряжается.	Базовая станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания корректно подключены. Зарядные контакты базовой станции и робота слабо контактируют. Очистите зарядные контакты. Проверьте разъем робота на наличие посторонних предметов и удалите их при необходимости.
Сбой подключения робота к сети Wi-Fi.	Неверный пароль от сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль для подключения к сети Wi-Fi введен верно. Робот не поддерживает сеть Wi-Fi с частотой 5 ГГц. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц. Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне стабильного сигнала Wi-Fi. Робот не готов к настройке. Выйдите из приложения и зайдите еще раз, затем повторите попытку согласно инструкциям.
Робот не может найти базовую станцию и вернуться на нее.	Базовая станция отключена от источника питания или была перемещена, пока робот выполнял уборку. Подключите базовую станцию к источнику электропитания или поместите робота на базовую станцию для зарядки. Вокруг базовой станции слишком много препятствий. Расположите базовую станцию на более открытом пространстве. Из-за перемещения робот может начать определять свое местоположение повторно. В случае сбоя повторного определения местоположения карта будет создана повторно. Если робот находится слишком далеко от базовой станции, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть робота на базовую станцию. Протрите область сигнала базовой станции, чтобы удалить пыль или грязь.
Робот застрял перед базовой станцией и не может вернуться на нее.	Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон базовой станции и перед ней, чтобы робот не застрял. Маршрут возврата для подзарядки заблокирован, например, закрыта дверь. Робот может скользить, если участок пола перед базовой станцией слишком мокрый. В таком случае необходимо убрать излишки воды и повторить попытку. Рекомендуется переместить базовую станцию в другое место и повторить попытку. Убедитесь, что удлинительная пластина рампы установлена правильно.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не выключается.	Робота нельзя выключить во время зарядки. Чтобы выключить робота, рекомендуется убрать его с базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку  в течение 3 секунд. Если робота невозможно выключить согласно инструкциям, описанным в шаге 1, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Робот заряжается медленно.	При низком заряде полная зарядка аккумулятора занимает около 4,5 часов. Если робот используется при температуре, которая не соответствует установленному диапазону, скорость зарядки автоматически снижается, чтобы увеличить время использования аккумулятора. Зарядные контакты робота и базовой станции могли загрязниться. Протрите их сухим полотенцем.
В процессе работы устройства увеличивается шум.	Проверьте фильтр контейнера для пыли на наличие засора. При наличии засора очистите или замените фильтр. В основных щетках или контейнере для пыли мог застрять твердый предмет. Проверьте и удалите все твердые предметы. В основных щетках или боковой щетке мог запутаться посторонний предмет. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот не придерживается установленного маршрута.	Перед началом использования робота все посторонние предметы, такие как кабели питания и тапки, необходимо убрать в сторону. Основное колесо скользит на влажной скользкой поверхности. Рекомендуется просушить влажные зоны перед началом использования робота. Протрите окно бампера и пространственные двухлучевые лазерные датчики робота чистым мягким полотенцем дочиста.
Робот пропускает комнаты во время уборки.	Убедитесь, что двери в комнаты, которые необходимо убрать, открыты. Пространство перед комнатой, которую необходимо убрать, может быть влажным и скользким, поэтому робот скользит и работает некорректно. Попробуйте просушить пол перед началом использования робота.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Робот не может возобновить уборку после подзарядки.	Убедитесь, что режим «Не беспокоить» выключен. В противном случае робот не сможет возобновить уборку. Робот не возобновит уборку, после того как вы вручную разместите робота на базовой станции или отправите его на подзарядку с помощью приложения или нажав кнопку  .
Станция не удаляет содержимое контейнера для пыли автоматически.	Проверьте, заполнен ли мешок для сбора пыли в отсеке для пыли. Если мешок для сбора пыли не заполнен, проверьте вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота, базовой станции или контейнера для пыли на наличие посторонних предметов. При наличии таких посторонних предметов своевременно прочистите соответствующую деталь.
Аномальный уровень воды в промывочной панели.	Убедитесь, что уплотнение на баке для отработанной воды не ослаблено и установлено правильно. В противном случае установите его повторно вручную. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания. Аккуратно нажмите на бак для отработанной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Снимите фильтр промывочной панели и проверьте, не заблокирован ли слив для отработанной воды, после чего при необходимости очистите его. Проверьте чистящий раствор. Запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.
Держатель насадки для швабры необычно поднимается.	Снимите держатель насадки для швабры, чтобы проверить, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, и попробуйте перезапустить робота. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Под баком для чистой воды или вокруг уплотнения имеется вода.	При снятии бака для чистой воды некоторое количество воды в трубе может остаться под баком или вокруг уплотнения. Это нормальное явление. Вытрите воду сухим полотенцем.

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://global.dreametech.com>

Технические характеристики

Робот

Модель	RLL84CE
Время зарядки	Около 4,5 ч
Номинальное напряжение	14,4 V ---
Номинальная мощность	75 W
Рабочая частота	2400–2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm

При обычных условиях использования, между антенной данного оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Базовая станция

Модель	RCLE0101
Номинальный вход	220–240 V \sim 50–60 Hz
Номинальный выход	20 V --- 2 A
Номинальная мощность (во время удаления пыли)	700 W
Номинальная мощность (во время промывки горячей водой)	1160 W
Номинальная мощность (во время зарядки и сушки)	87 W

Примечание.

- Номинальная мощность (во время промывки горячей водой) определяется значением мощности в репрезентативном периоде (при температуре воды 25 °C).
- Номинальная мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности в период полной нагрузки.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- для утилизации аккумулятор необходимо вынуть из устройства;
- при извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от электросети;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ!

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте. Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов. При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкции по извлечению:

1. Переверните робота, с помощью подходящего инструмента открутите винты на его задней части, а затем снимите крышку.
2. Чтобы извлечь аккумулятор, отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все устройства с символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

- Usage Restrictions
- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
 - The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
 - This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
 - Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
 - Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
 - This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
 - Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
 - Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.

Safety Information

- Usage Restrictions
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
 - Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
 - To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
 - Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
 - Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
 - Keep the cleaning tool out of reach of children.
 - Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
 - Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
 - Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
 - Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.

Safety Information

- Usage Restrictions**
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
 - Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
 - Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
 - Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

- Batteries and Charging**
- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCLE0101 base station.
 - Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
 - Do not place the base station near a heat source.
 - Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
 - Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
 - If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.

Safety Information

- Batteries and Charging**
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
 - If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

- Laser Safety Information**
- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER
PRODUCT EN 50689:2021



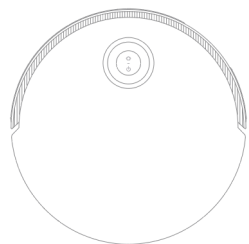
For indoor use only



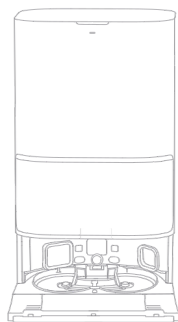
Read operator's manual

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLL84CE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreametech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Package Contents

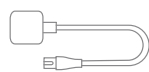


Robot



Base Station

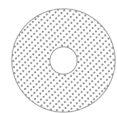
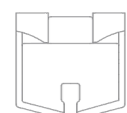
Other Accessories



Power Cord

Base Station Ramp
Extension Plate

User Manual

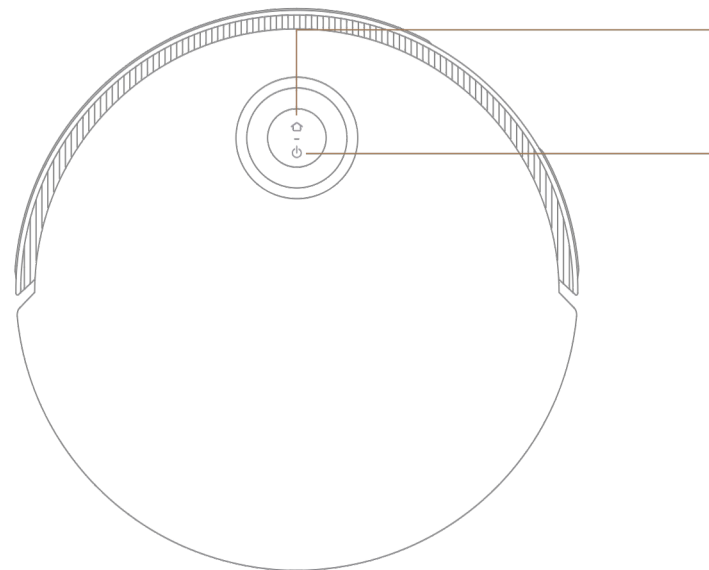
Auto-Detergent
Compartment
(pre-installed)Dust Bag × 2
(1 pre-installed)Mop Pad × 2
(pre-installed)Mop Pad
Holder × 2Washboard Filter
(pre-installed)

Cleaning Solution



Cleaning Tool

Robot


 Dock Button

- Press to send the robot back to the base station
- Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

 Power / Clean Button

- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to start cleaning after the robot is turned on

Circular Status Indicator

- Solid Blue: Cleaning or cleanup completed
- Solid Green: Charging
- Blinking Orange: Error

Button Status Indicator

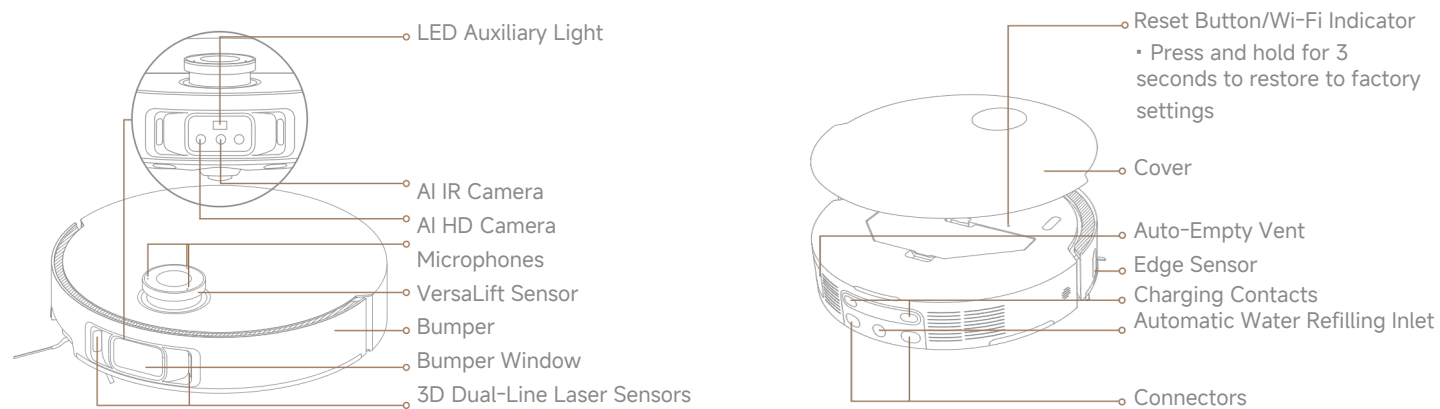
- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Orange: Standby at low battery or paused at low battery
- Breathing Orange: Charging (low battery)
- Blinking Orange: Error
- Blinking Pink: Camera activated

Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamehome App.

Product Overview

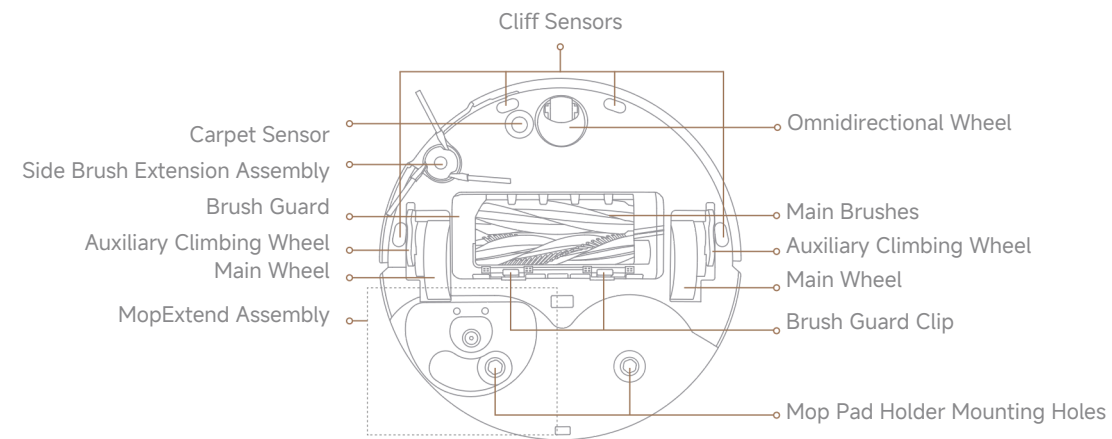
Robot and Sensors



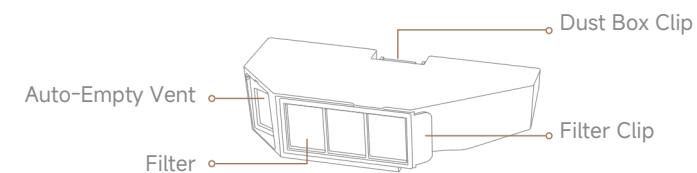
Note: The VersaLift sensor will be lowered when the robot is in standby mode, charging on the base station, or cleaning low-clearance areas. In the case of cleaning low-clearance areas, do not move the robot as it may affect its positioning.

Product Overview

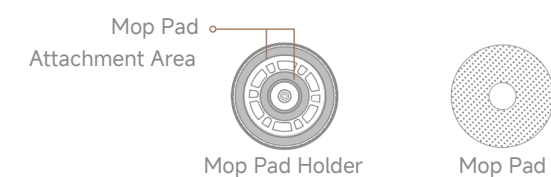
Robot and Sensors



Dust Box

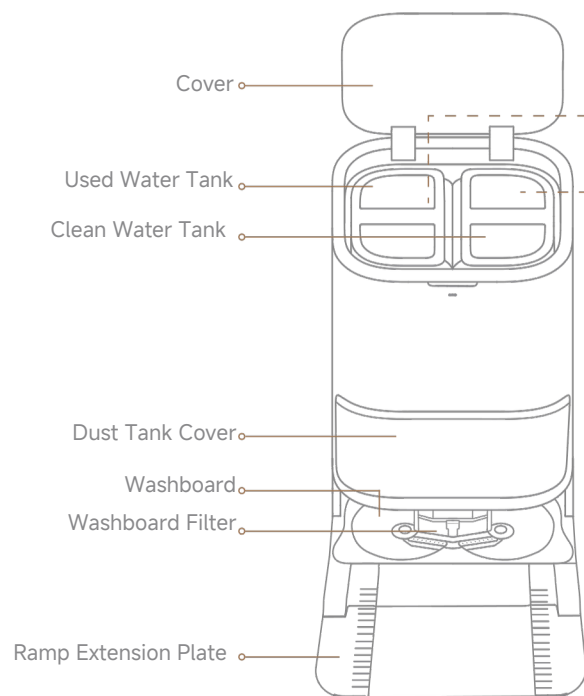


Mop Assembly

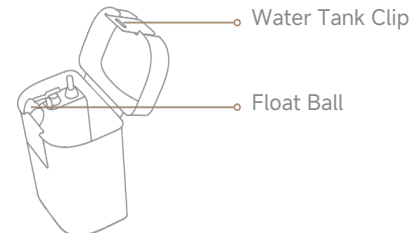


Product Overview

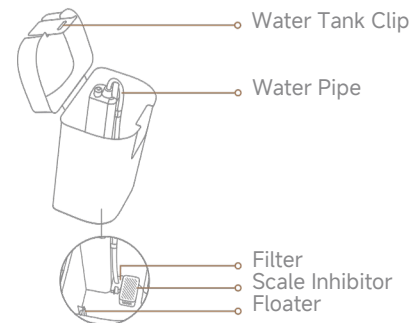
Base Station



Used Water Tank

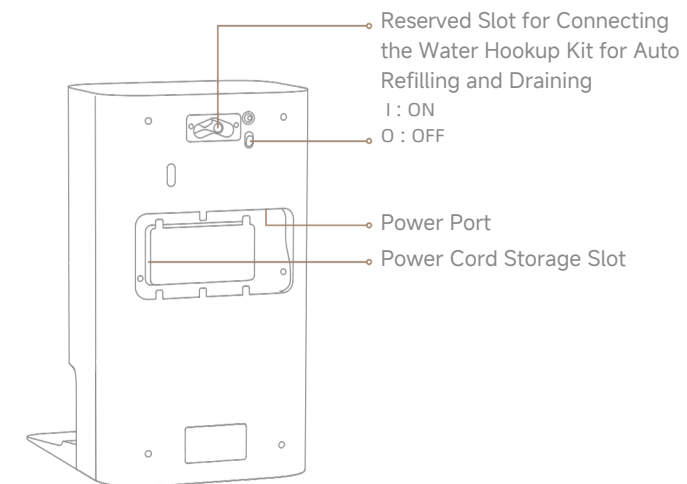
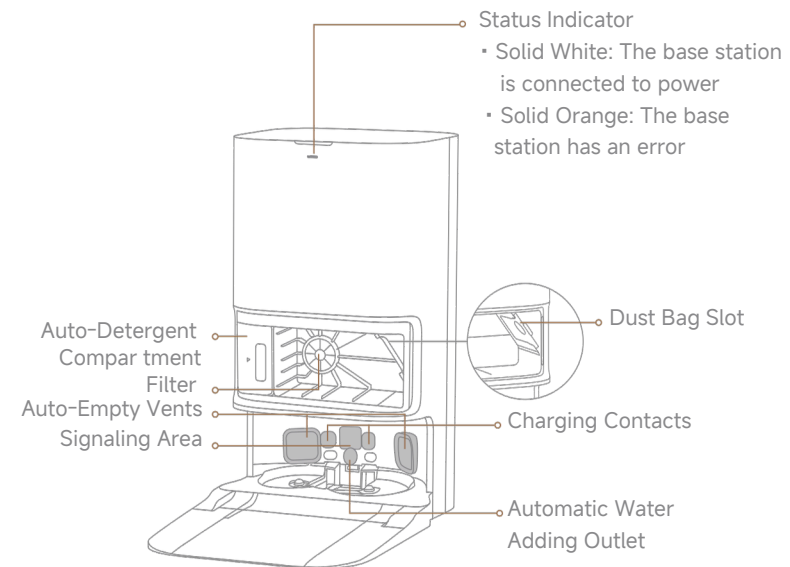


Clean Water Tank



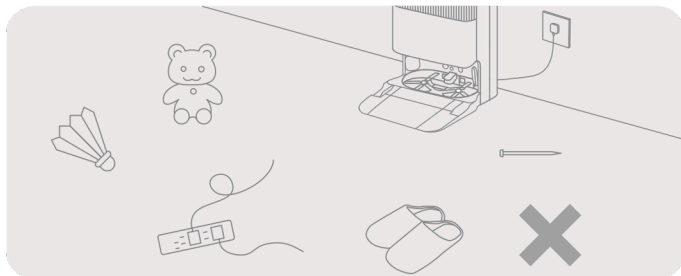
Product Overview

Base Station

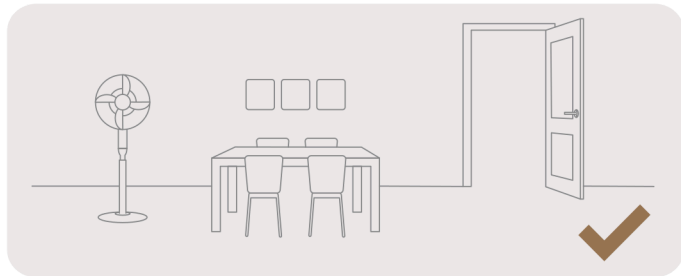


Note: The water hookup kit for auto refilling and draining needs to be purchased separately. (Only available in specific regions)

Preparing Your Home



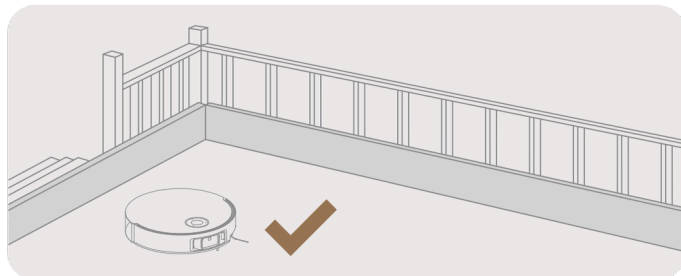
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



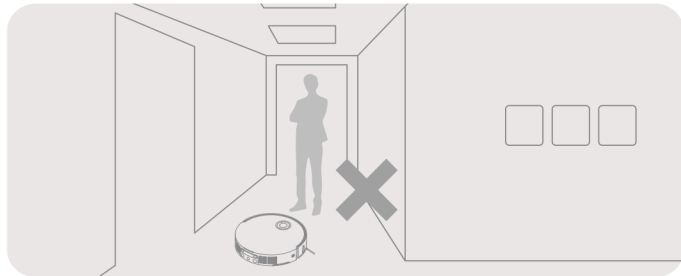
Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



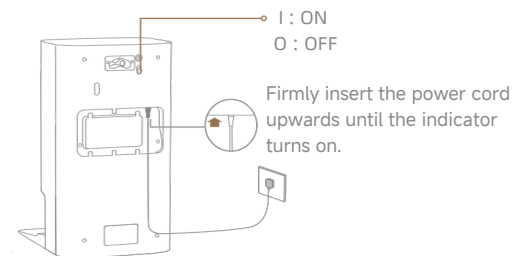
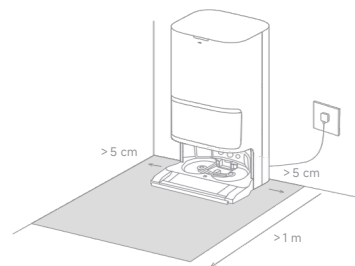
Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

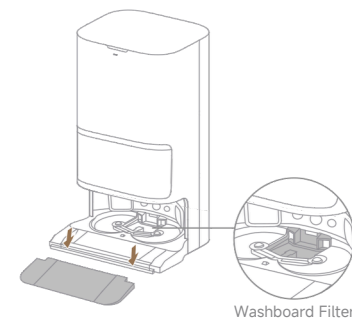
1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet
Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.



Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

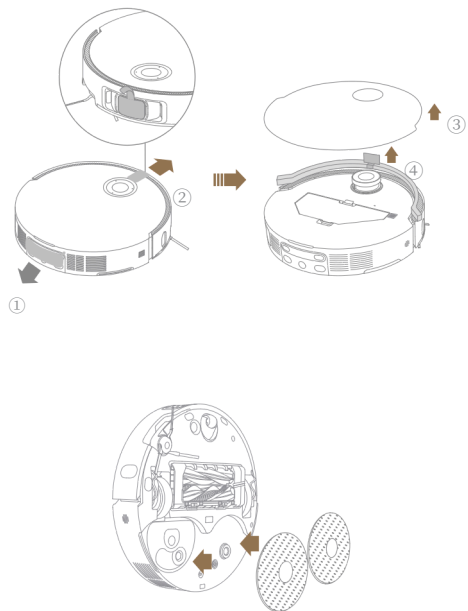
2. Install the Ramp Extension Plate




Note: Ensure the washboard filter is installed into place.

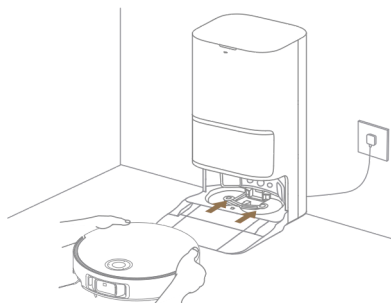
Before Use

3. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly



4. Connect the Robot to the Base Station

Press and hold the button  on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.

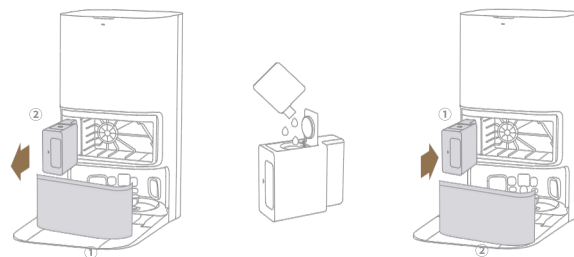


Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

Before Use

5. Add the Cleaning Solution

- (1) Remove the dust tank cover and pull out the auto-detergent compartment.
- (2) Open the upper lid of the compartment and add the cleaning solution.
- (3) Close the lid of the compartment, put it back into the base station, and then reinstall the dust tank cover. The cleaning solution will be added automatically while working.

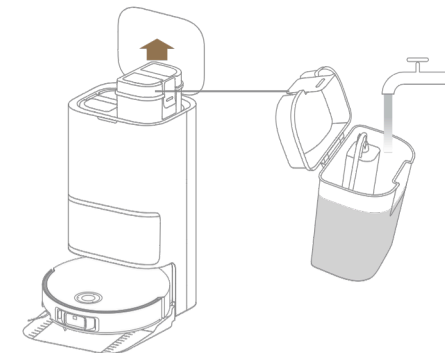


Note:

- The auto-detergent compartment can be filled up with cleaning solution for use. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.
- Install the auto-detergent compartment until it clicks into place.

6. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water. Then install it back into the base station.

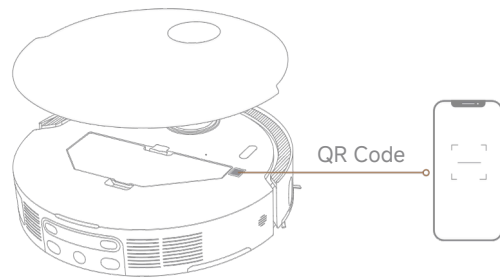


Note: Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.

Connecting with the Dreamehome App

1. Download the Dreamehome App

Remove the robot cover and scan the QR code on the robot, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



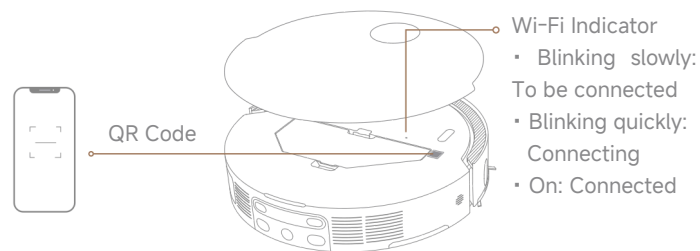
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device



Open the Dreamehome app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note: To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the button  for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. Or, place the robot onto the base station by aligning the charging contacts of the robot with those of the base station, and then the robot will turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the button  for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.



Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00- 8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Robot Restarting


If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the button  for 3 seconds to turn the robot on.

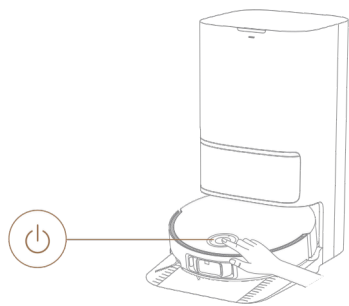
How to Use

Vacuum and Mop

Note: When using the mop assembly for the first time, the robot performs the "Vacuum and Mop" task by default.

1. Start cleaning

Press the button  on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

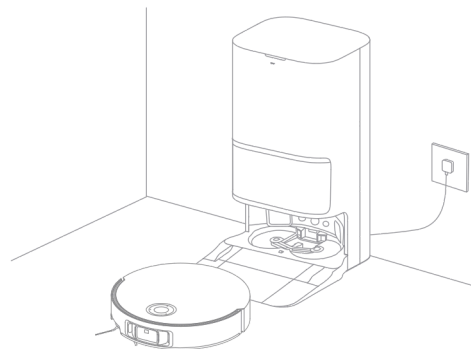


Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, the used water tank, or the washboard filter during operation.
- Hot water cleaning can be enabled in the app for mop pad cleaning, which applies to all modes. To prevent scalding, do not touch the water outlet when the function is on.

2. Auto mop washing

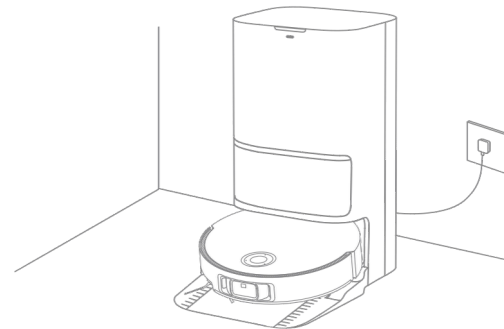
When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.



How to Use

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.



Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically remove the mop assembly on the base station to vacuum the floor. After vacuuming is completed, the robot will return to the base station to install the mop assembly and the base station will automatically empty the dust box. And then, the robot will start mopping after the main brushes and side brush are raised.

Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically remove the mop assembly on the base station and start vacuuming.

Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will automatically check if the mop assembly is installed on the base station. If not, the robot will install the mop assembly and start mopping after the main brushes and side brush are raised.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	/
Main brushes		
Dust box's filter		
Side brush		
Mop pad holders		
Washboard filter		
Base station's signaling area	Once every 1 to 2 months	/
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
VersaLift sensor		
3D dual-line laser sensors		
Carpet sensor		
Cliff sensors		

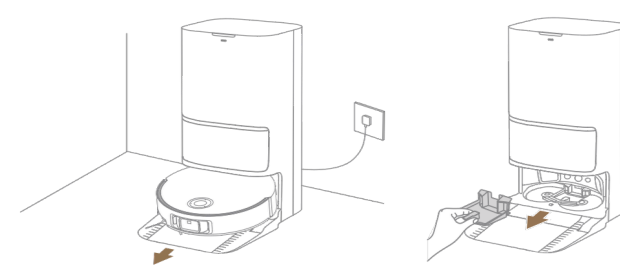
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window	Once every month	/
Bumper		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	/
Main wheels		
Auxiliary climbing wheels		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pads	/	Every 1 to 3 months
Scale inhibitor	/	Every 18 to 36 months

Note: The frequency of maintenance and replacement depends on actual usage. If an exception occurs due to special circumstances, prompt maintenance or replacement is recommended.

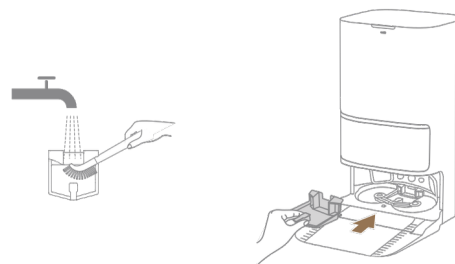
Routine Maintenance

Washboard Filter

1. Take out the robot and remove the washboard filter after the mop pad cleaning is complete.



2. Rinse the washboard filter with clean water, wipe it clean, and then reinstall it in the washboard.



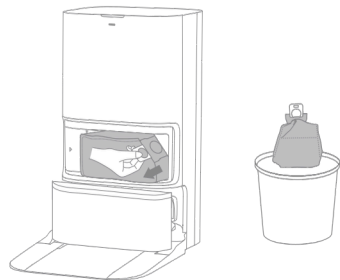
3. Use the app or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.



Routine Maintenance

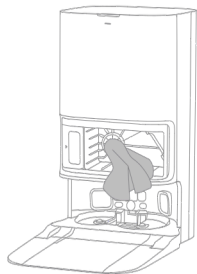
Dust Bag

1. Remove the dust tank cover and discard the dust bag.

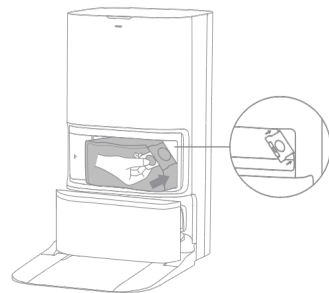


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

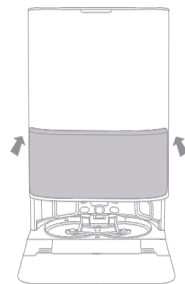
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



3. Install a new dust bag.



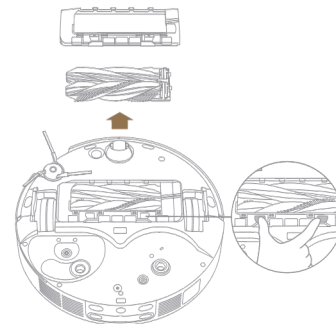
4. Reinstall the dust tank cover.



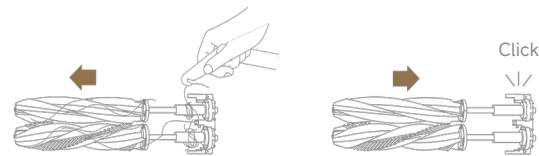
Routine Maintenance

Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.

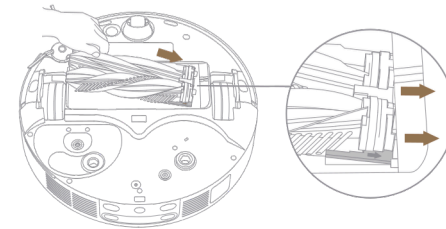


2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use the provided cleaning tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.

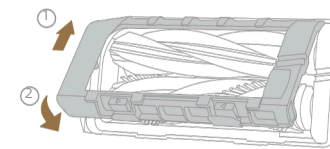


Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.



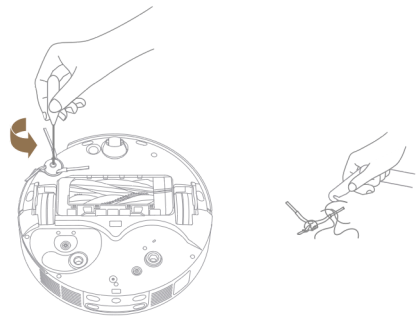
4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.



Routine Maintenance

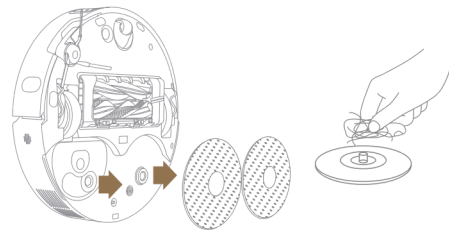
Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.

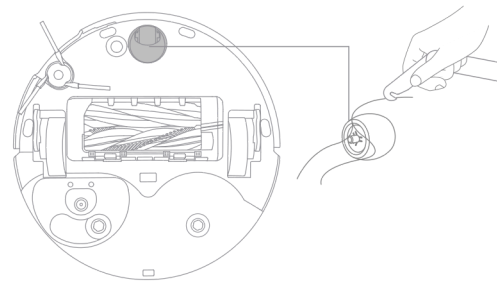


Mop Pad Holders

Remove and clean the mop pad holders.



Omnidirectional Wheel



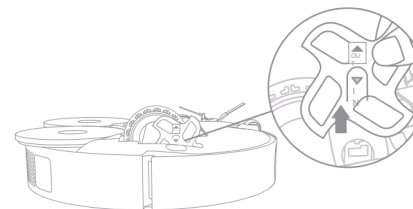
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

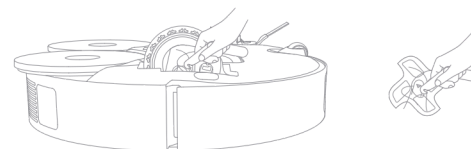
Routine Maintenance

Auxiliary Climbing Wheels and Main Wheels

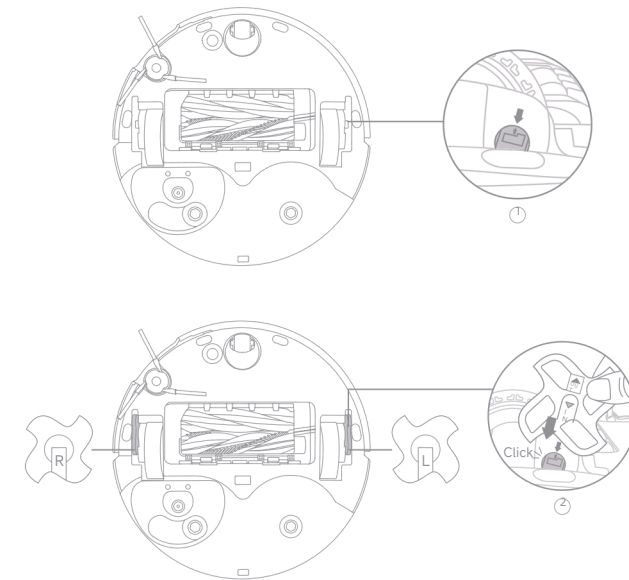
1. Rotate the auxiliary climbing wheel until the "OUT" arrow is facing upward, and then pull out the wheel.



2. Use a proper tool to clean the hair tangled in the main wheel and auxiliary climbing wheel.



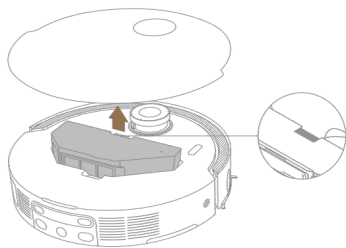
3. After cleaning, rotate the main wheel to align the two arrows (see Figure ①). Then, with the "IN" arrow facing downward, insert the left and right auxiliary climbing wheels accordingly until they click into place. (see Figure ②).



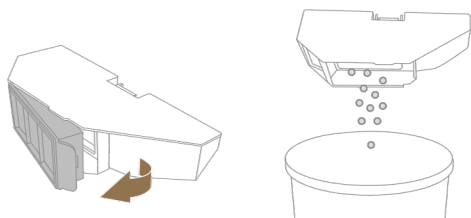
Routine Maintenance

Dust Box and Filter

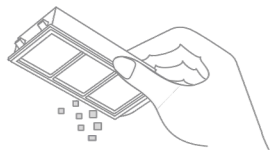
1. Remove the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box.

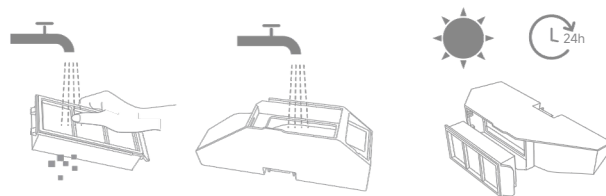


3. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



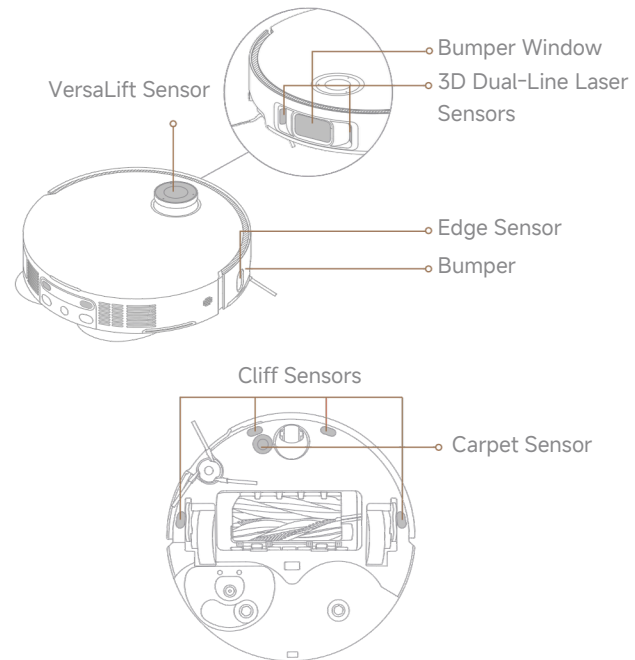
Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Routine Maintenance

Robot Sensors

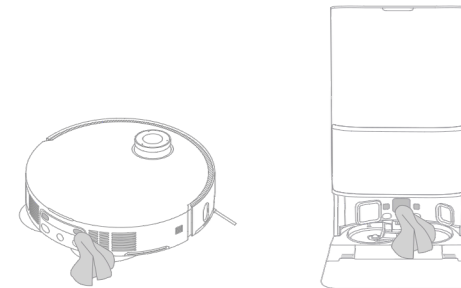
Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

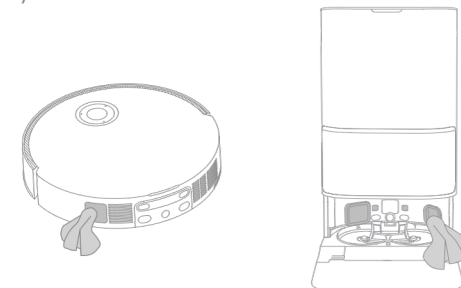
Charging Contacts and Signaling Area

Clean the charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Auto-Empty Vents

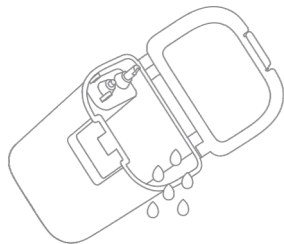
Clean the auto-empty vents of the robot and the base station with a soft and dry cloth.



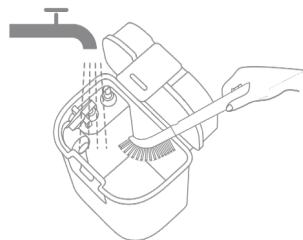
Routine Maintenance

Used Water Tank

1. Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



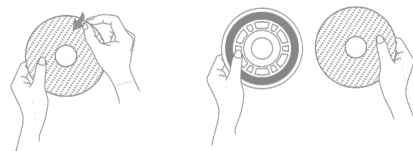
2. Rinse the used water tank with clean water, and use the provided cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



Note: Be careful while pulling out the main brush to prevent injury.

Mop Pads

Remove the mop pads from the mop pad holders to replace them.





Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.


Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
The robot will not charge.	The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	<p>Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked.</p> <p>The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed.</p> <p>The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again.</p> <p>It is recommended to move the base station to a different place and try again.</p> <p>Make sure the ramp extension plate is installed properly.</p>
The robot will not turn off.	<p>The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the button  for 3 seconds to turn it off.</p> <p>If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the button  for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.</p>
The charging speed is slow.	<p>It takes about 4.5 hours to fully charge the robot when its battery is low.</p> <p>If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life.</p> <p>The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.</p>
The noise increases while the robot is operating.	<p>Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it.</p> <p>A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object.</p> <p>The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects.</p> <p>Switch the suction mode to Standard or Quiet.</p>
The robot moves without following the set route.	<p>Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot.</p> <p>Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot.</p> <p>Wipe the bumper window and 3D dual-line laser sensors on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.</p>

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot misses the rooms to be cleaned.	<p>Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open.</p> <p>The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.</p>
The robot will not resume cleaning after charging.	<p>Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning.</p> <p>The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .</p>
The station cannot automatically empty the dust box.	<p>Check whether the dust bag in the dust tank is full.</p> <p>If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.</p>
The water level in the washboard is abnormal.	<p>Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team.</p> <p>Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly.</p> <p>Remove the washboard filter and check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it.</p> <p>Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.</p>
The mop pad holder is raised abnormally.	<p>Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.</p>
There is water under the clean water tank or around the seal.	<p>When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.</p>

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Specifications

Robot

Model	RLL84CE
Charging Time	Approx. 4.5 hours
Rated Voltage	14.4 V ---
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station

Model	RCLE0101
Rated Input	220-240 V \sim 50-60 Hz
Rated Output	20 V --- 2 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	1160 W
Rated Power (during charging and drying)	87 W

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

- Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
- Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.